# EUROPAPARLAMENTET

*2004* *2009*

*Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor*

**2007/2145(INI)**

15.10.2008

# ÄNDRINGSFÖRSLAG
# 1 - 237

**Förslag till betänkande**
**Giusto Catania**
(PE409.461v03-00)

Situationen för de grundläggande rättigheterna i Europeiska unionen
2004-2007
(2007/2145(INI))

AM_Com_NonLegReport

**Ändringsförslag 1**
**Giusto Catania**

**Förslag till resolution**
**Rubriken**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| Situationen för de grundläggande rättigheterna i Europeiska unionen ***2004-2007*** | Situationen för de grundläggande rättigheterna i Europeiska unionen ***2004-2008*** |

Or. it

**Ändringsförslag 2**
**Mary Lou McDonald**

**Förslag till resolution**
**Beaktandeled 3**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***– med beaktande av de innovationer som medlemsstaternas regeringar enades om den 13 december 2007 genom att underteckna Lissabonfördraget, bland vilka främst ska nämnas åtgärden att göra stadgan juridiskt bindande samt kravet att ansluta sig till Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna,*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 3**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Beaktandeled 4**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| – med beaktande av *rådets* direktiv 2000/43/EG av den 29 juni 2000 | – med beaktande av *rådets* direktiv 2000/43/EG av den 29 juni 2000 |

| | |
|---|---|
| om genomförandet av principen om likabehandling av personer oavsett deras ras eller etniska ursprung och *rådets* direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling i arbetslivet, | om genomförandet av principen om likabehandling av personer oavsett deras ras eller etniska ursprung och *rådets* direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling i arbetslivet***, och av Europarådets ramkonvention om skydd för nationella minoriteter***, |

Or. en

**Ändringsförslag 4**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Beaktandeled 9a (nytt)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***– med beaktande av sina rapporter från besök vid anläggningar där olagliga invandrare hålls i förvar,*** |

Or. fr

**Ändringsförslag 5**
**Mary Lou McDonald, Claude Moraes**

**Förslag till resolution**
**Beaktandeled 13a (nytt)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***– med beaktande av antagandet av den skriftliga förklaringen 0111/2007 om avskaffande av hemlöshet,*** |

Or. en

**Ändringsförslag 6**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Skäl B**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| B. ***Såsom*** unionsmedborgarnas direktvalda företrädare ***anser sig*** Europaparlamentet ***har*** ett särskilt ansvar att upprätthålla dessa principer, i synnerhet som fördragen i sin nuvarande form avsevärt begränsar den enskildes rätt att väcka talan vid gemenskapens domstolar. | B. ***Europaparlamentet är*** unionsmedborgarnas direktvalda företrädare ***och därmed en garant för deras rättigheter. Dessutom anser sig parlamentet ha*** ett särskilt ansvar att upprätthålla dessa principer, i synnerhet som fördragen i sin nuvarande form avsevärt begränsar den enskildes rätt att väcka talan vid gemenskapens domstolar. |

Or. fr

**Ändringsförslag 7**
**Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Skäl B**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| B. Såsom unionsmedborgarnas direktvalda företrädare anser sig Europaparlamentet har ett särskilt ansvar att upprätthålla dessa principer, i synnerhet som fördragen i sin nuvarande form avsevärt begränsar den enskildes rätt att väcka talan vid gemenskapens domstolar. | B. Såsom unionsmedborgarnas direktvalda företrädare anser sig Europaparlamentet har ett särskilt ansvar att upprätthålla dessa principer, i synnerhet som fördragen i sin nuvarande form avsevärt begränsar den enskildes rätt att väcka talan vid gemenskapens domstolar ***och Europeiska ombudsmannen***. |

Or. it

**Ändringsförslag 8**
**Mary Lou McDonald**

**Förslag till resolution**
**Skäl D**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***D. Lissabonfördraget, som för närvarande håller på att ratificeras, hänvisar uttryckligen till stadgan och tillerkänner den samma rättsliga status som fördragen.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 9**
**Mary Lou McDonald, Claude Moraes**

**Förslag till resolution**
**Skäl Ha (nytt)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***Ha. Tillgång till en lämplig bostad är en grundläggande mänsklig rättighet och tillgång till tak över huvudet är ofta ett första steg mot skäliga och hållbara bostadslösningar för extremt fattiga och utstötta människor. Varje vinter fryser människor ihjäl i hela EU till följd av brist på nödbostäder och uppsökande verksamhet som riktar sig till utsatta människor.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 10**
**Giusto Catania**

**Förslag till resolution**
**Punkt -1a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***1a. Europaparlamentet påpekar att skyddet av de grundläggande rättigheterna förutsätter insatser på flera nivåer (internationellt, europeiskt,*** |

***nationellt, regionalt och lokalt). Parlamentet understryker den roll som de regionala och lokala myndigheterna kan spela när det gäller att främja och konkret genomföra dessa rättigheter.***

Or. it

**Ändringsförslag 11**
**Marco Cappato**

**Förslag till resolution**
**Punkt 3a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***3a. Europaparlamentet betonar att artikel 7 i EU-fördraget föreskriver ett europeiskt förfarande som ska se till att systematiska och allvarliga överträdelser av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna inte sker i EU. Ett sådant förfarande har dock aldrig använts, trots att överträdelser förekommer i EU:s medlemsstater, vilket framgår av Europadomstolens domar. Parlamentet uppmanar EU-institutionerna att inrätta en övervakningsmekanism och ett antal objektiva kriterier för genomförandet av artikel 7 i EU-fördraget.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 12**
**Marco Cappato**

**Förslag till resolution**
**Punkt 3b (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***3b. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att vidta åtgärder*** |

***i överensstämmelse med artikel 7 i EU-fördraget. Detta eftersom den italienska författningsdomstolen har bedrivit sin verksamhet i flera månader utan att alla domare har utsetts och eftersom mediekontrollutskottet i det italienska parlamentet fortfarande inte har valts, vilket hindrar det demokratiska kontrollarbetet.***

Or. en

**Ändringsförslag 13**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 4**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 4. Europaparlamentet understryker att om EG-domstolen kan utgå från medlemsstaternas gemensamma konstitutionella traditioner som inspirationskälla då den utformar sin rättspraxis om de grundläggande rättigheterna ***kan*** medlemsstaterna inte hävda att stadgan skulle utgöra ett svagare skydd av vissa rättigheter än de garantier som deras egna författningar erbjuder och, med detta som förevändning, försvaga dessa garantier. | 4. Europaparlamentet understryker att om EG-domstolen kan utgå från medlemsstaternas gemensamma konstitutionella traditioner som inspirationskälla då den utformar sin rättspraxis om de grundläggande rättigheterna***, utgör Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna en gemensam grundval för minimirättigheter.*** Medlemsstaterna ***kan då*** inte hävda att stadgan skulle utgöra ett svagare skydd av vissa rättigheter än de garantier som deras egna författningar erbjuder och, med detta som förevändning, försvaga dessa garantier. |

Or. fr

**Ändringsförslag 14**
**Tatjana Ždanoka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 4**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 4. Europaparlamentet understryker att om EG-domstolen kan utgå från medlemsstaternas gemensamma konstitutionella traditioner som inspirationskälla då den utformar sin rättspraxis om de grundläggande rättigheterna kan medlemsstaterna inte hävda att stadgan skulle utgöra ett svagare skydd av vissa rättigheter än de garantier som deras egna författningar erbjuder och, med detta som förevändning, försvaga dessa garantier. | 4. Europaparlamentet understryker att om EG-domstolen kan utgå från medlemsstaternas gemensamma konstitutionella traditioner ***och stadgan om de grundläggande rättigheterna*** som inspirationskälla då den utformar sin rättspraxis om de grundläggande rättigheterna kan medlemsstaterna inte hävda att stadgan skulle utgöra ett svagare skydd av vissa rättigheter än de garantier som deras egna författningar erbjuder och, med detta som förevändning, försvaga dessa garantier. |

Or. en

**Ändringsförslag 15**
**Giusto Catania**

**Förslag till resolution**
**Punkt 5a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***5a. Europaparlamentet understryker att medlemsstaternas domare har en central roll när det gäller att genomföra de mänskliga rättigheterna. Medlemsstaterna uppmanas att verkställa ett system för att fortlöpande utbilda nationella domare i systemen för skydd av de grundläggande rättigheterna.*** |

Or. it

**Ändringsförslag 16**
**Maria da Assunção Esteves**

**Förslag till resolution**
**Punkt 6a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***6a. Europaparlamentet påpekar att en aktiv rättighetspolitik inte kan inskränka sig till de fall som blir offentligt uppmärksammade och att allvarliga rättighetskränkningar ofta uppstår utanför det offentligas kritiska kontroll i stängda anstalter för ungdomar, äldre och sjuka och i fängelser. Parlamentet betonar därför vikten av att medlemsstaterna och EU utövar en sakkunnig tillsyn av levnadsvillkoren i dessa stängda anstalter, när det gäller både regler och praxis.*** |

Or. pt

**Ändringsförslag 17**
**Kinga Gál**

**Förslag till resolution**
**Punkt 7**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 7. Europaparlamentet välkomnar inrättandet av byrån eftersom den utgör ett första steg i uppfyllandet av parlamentets krav på införandet av ett integrerat regelverk och en institutionell ram med uppgift att se till att stadgan efterlevs i överensstämmelse med Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna. Parlamentet erinrar dock om de årsrapporter om de mänskliga rättigheterna som det europeiska nätverket av oberoende experter om grundläggande rättigheter offentliggjorde fram till 2005, vari granskades hur de rättigheter som beskrivs i stadgan efterlevdes i de enskilda medlemsstaterna***, och uttrycker mot bakgrund av dessa sin oro över att byråns begränsade mandat,*** | 7. Europaparlamentet välkomnar inrättandet av byrån eftersom den utgör ett första steg i uppfyllandet av parlamentets krav på införandet av ett integrerat regelverk och en institutionell ram med uppgift att se till att stadgan efterlevs i överensstämmelse med Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna. Parlamentet erinrar dock om de årsrapporter om de mänskliga rättigheterna som det europeiska nätverket av oberoende experter om grundläggande rättigheter offentliggjorde fram till 2005, vari granskades hur de rättigheter som beskrivs i stadgan efterlevdes i de enskilda medlemsstaterna. |

***och det faktum att nätverket har upplösts, kan få till följd att vissa viktiga aspekter av europeisk människorättspolitik – i första hand vad gäller anti-terroristpolitik, polisövergrepp och -våld, rätten till en rättvis rättegång, våld mot kvinnor samt människohandel – inte längre blir föremål för systematisk granskning***.

Or. en

**Ändringsförslag 18**
**Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 7**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 7. Europaparlamentet välkomnar inrättandet av byrån eftersom den utgör ett första steg i uppfyllandet av parlamentets krav på införandet av ett integrerat regelverk och en institutionell ram med uppgift att se till att stadgan efterlevs i överensstämmelse med Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna. Parlamentet erinrar dock om de årsrapporter om de mänskliga rättigheterna som det europeiska nätverket av oberoende experter om grundläggande rättigheter offentliggjorde fram till 2005, vari granskades hur de rättigheter som beskrivs i stadgan efterlevdes i de enskilda medlemsstaterna, och uttrycker mot bakgrund av dessa sin oro över att byråns begränsade mandat, och det faktum att nätverket har upplösts, kan få till följd att vissa viktiga aspekter av europeisk människorättspolitik – i första hand vad gäller anti-terroristpolitik***, polisövergrepp och -våld***, rätten till en rättvis rättegång, våld mot kvinnor samt människohandel – inte längre blir föremål | 7. Europaparlamentet välkomnar inrättandet av byrån eftersom den utgör ett första steg i uppfyllandet av parlamentets krav på införandet av ett integrerat regelverk och en institutionell ram med uppgift att se till att stadgan efterlevs i överensstämmelse med Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna. Parlamentet erinrar dock om de årsrapporter om de mänskliga rättigheterna som det europeiska nätverket av oberoende experter om grundläggande rättigheter offentliggjorde fram till 2005, vari granskades hur de rättigheter som beskrivs i stadgan efterlevdes i de enskilda medlemsstaterna, och uttrycker mot bakgrund av dessa sin oro över att byråns begränsade mandat, och det faktum att nätverket har upplösts, kan få till följd att vissa viktiga aspekter av europeisk människorättspolitik – i första hand vad gäller anti-terroristpolitik, rätten till en rättvis rättegång, våld mot kvinnor samt människohandel – inte längre blir föremål för systematisk granskning. |

för systematisk granskning.

Or. it

**Ändringsförslag 19**
**Íñigo Méndez de Vigo**

**Förslag till resolution**
**Punkt 7**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 7. Europaparlamentet välkomnar inrättandet av byrån eftersom den utgör ett första steg i uppfyllandet av parlamentets krav på införandet av ett integrerat regelverk och en institutionell ram med uppgift att se till att stadgan efterlevs i överensstämmelse med Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna. Parlamentet erinrar dock om de årsrapporter om de mänskliga rättigheterna som det europeiska nätverket av oberoende experter om grundläggande rättigheter offentliggjorde fram till 2005, vari granskades hur de rättigheter som beskrivs i stadgan efterlevdes i de enskilda medlemsstaterna, och uttrycker mot bakgrund av dessa sin oro över att byråns begränsade mandat, och det faktum att nätverket har upplösts, kan få till följd att vissa viktiga aspekter av europeisk människorättspolitik – i första hand vad gäller anti-terroristpolitik, polisövergrepp och -våld, rätten till en rättvis rättegång, våld mot kvinnor ***samt*** människohandel – inte längre blir föremål för systematisk granskning. | 7. Europaparlamentet välkomnar inrättandet av byrån eftersom den utgör ett första steg i uppfyllandet av parlamentets krav på införandet av ett integrerat regelverk och en institutionell ram med uppgift att se till att stadgan efterlevs i överensstämmelse med Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna. Parlamentet erinrar dock om de årsrapporter om de mänskliga rättigheterna som det europeiska nätverket av oberoende experter om grundläggande rättigheter offentliggjorde fram till 2005, vari granskades hur de rättigheter som beskrivs i stadgan efterlevdes i de enskilda medlemsstaterna, och uttrycker mot bakgrund av dessa sin oro över att byråns begränsade mandat, och det faktum att nätverket har upplösts, kan få till följd att vissa viktiga aspekter av europeisk människorättspolitik – i första hand vad gäller anti-terroristpolitik, polisövergrepp och -våld, rätten till en rättvis rättegång, våld mot kvinnor**,** människohandel***, respekten för privatliv och familjeliv, den extrema fattigdomen och den sociala utestängningen*** – inte längre blir föremål för systematisk granskning. |

Or. fr

**Ändringsförslag 20**
**Carlo Casini**

**Förslag till resolution**
**Punkt 8**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 8. Vad byråns begränsade mandat beträffar understryker Europaparlamentet att frågor som rör de mänskliga rättigheterna inte låter sig artificiellt indelas i områden under den första, andra eller tredje pelaren, allteftersom hur medlemsstaterna själva väljer att definiera omfattningen av unionens ansvarsområden, eftersom de grundläggande rättigheterna är både odelbara och avhängiga av varandra. Parlamentet anser det därför nödvändigt att kommissionen och rådet, i samarbete med byrån, först och främst ser till att skaffa sig en överblick över sådana eventuella orosmoment beträffande situationen för de mänskliga rättigheterna i medlemsstaterna ***som går utöver vad som i strikt mening omfattas av gemenskapens regelverk.*** De bör därmed ***inte begränsa sig till aktuella EU-frågor eller specifika rättsliga och politiska instrument, utan*** identifiera återkommande och aktuella problem på människorättsområdet i medlemsstaterna, och beakta alla tillgängliga mekanismer på internationell och europeisk nivå. | 8. Vad byråns begränsade mandat beträffar understryker Europaparlamentet att frågor som rör de mänskliga rättigheterna inte låter sig artificiellt indelas i områden under den första, andra eller tredje pelaren, allteftersom hur medlemsstaterna själva väljer att definiera omfattningen av unionens ansvarsområden, eftersom de grundläggande rättigheterna är både odelbara och avhängiga av varandra. Parlamentet anser det därför nödvändigt att kommissionen och rådet, i samarbete med byrån, först och främst ser till att skaffa sig en överblick över sådana eventuella orosmoment beträffande situationen för de mänskliga rättigheterna i medlemsstaterna. De bör därmed identifiera återkommande och aktuella problem på människorättsområdet i medlemsstaterna, och beakta alla tillgängliga mekanismer på internationell och europeisk nivå. |

Or. it

**Ändringsförslag 21**
**Carlo Casini**

**Förslag till resolution**
**Punkt 10**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 10. Europaparlamentet ***förbehåller sig rätten*** att följa upp byråns arbete inom EU | 10. Europaparlamentet ***betonar vikten av*** att följa upp byråns arbete inom EU och |

och ***ta upp till behandling människorättsfrågor som faller utanför byråns ansvarsområde, och uppmanar kommissionen att i egenskap av fördragens väktare göra det samma***.

***gläds åt rätten att uppmana byrån att offentliggöra slutsatser och yttranden om olika ämnen***.

Or. it

**Ändringsförslag 22**
**Maria Grazia Pagano**

**Förslag till resolution**
**Punkt 11**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 11. Europaparlamentet ***kräver att rådet i sina framtida årsrapporter om situationen för de mänskliga rättigheterna i världen tar med analyser om situationen i såväl varje medlemsstat som världen som helhet***. Parlamentet anser att en dubbelanalys av detta slag skulle tjäna som en markering av unionens åtagande att skydda de mänskliga rättigheterna såväl inom som utom dess gränser, och därigenom vara i stånd att avfärda anklagelser om dubbla standarder. | 11. ***Som ett komplement till rådets årliga rapporter om de mänskliga rättigheterna i världen kräver*** Europaparlamentet ***att få lägga fram årliga betänkanden om människorättssituationen i varje medlemsstat. Dessa betänkanden bör bygga på särskilda undersökningar som Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter har ombetts att utföra***. Parlamentet anser att en dubbelanalys av detta slag skulle tjäna som en markering av unionens åtagande att skydda de mänskliga rättigheterna såväl inom som utom dess gränser, och därigenom vara i stånd att avfärda anklagelser om dubbla standarder. |

Or. it

**Ändringsförslag 23**
**Giusto Catania**

**Förslag till resolution**
**Punkt 12**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 12. Europaparlamentet uppmanar | 12. Europaparlamentet uppmanar ***alla*** |

| | |
|---|---|
| medlemsstaterna att vidta åtgärder för att de nationella ***människorättsinstitutioner som upprättats i enlighet med FN:s ”Parisprinciper”*** tillerkänns såväl oberoende gentemot de nationella myndigheterna som adekvat finansiering. Härmed bör medlemsstaterna särskilt beakta att en av dessa institutioners uppgifter är att se över människorättspolitiken i syfte att identifiera brister och föreslå förbättringar, utifrån förståelsen att måttet på en effektiv politik i detta hänseende är framförallt vad man gör för att förebygga problem, inte för att lösa dem. | ***medlemsstater att inrätta auktoritativa och oberoende nationella organ för att främja och skydda de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna inom ramen för FN:s ”Parisprinciper”.*** Medlemsstaterna ***uppmanas*** att vidta åtgärder för att de ***redan befintliga*** nationella ***människorättsinstitutionerna*** tillerkänns såväl oberoende gentemot de nationella myndigheterna som adekvat finansiering. Härmed bör medlemsstaterna särskilt beakta att en av dessa institutioners uppgifter är att se över människorättspolitiken i syfte att identifiera brister och föreslå förbättringar, utifrån förståelsen att måttet på en effektiv politik i detta hänseende är framförallt vad man gör för att förebygga problem, inte för att lösa dem. |

Or. it

**Ändringsförslag 24**
**Maria Grazia Pagano**

**Förslag till resolution**
**Punkt 12**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 12. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta åtgärder för att de nationella människorättsinstitutioner som upprättats i enlighet med FN:s ”Parisprinciper” tillerkänns såväl oberoende gentemot de nationella myndigheterna som adekvat finansiering. Härmed bör medlemsstaterna särskilt beakta att en av dessa institutioners uppgifter är att se över människorättspolitiken i syfte att identifiera brister och föreslå förbättringar, utifrån förståelsen att måttet på en effektiv politik i detta hänseende är framförallt vad man gör för att förebygga problem, inte för | 12. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta åtgärder för att de nationella människorättsinstitutioner som upprättats i enlighet med FN:s ”Parisprinciper” tillerkänns såväl oberoende gentemot de nationella myndigheterna som adekvat finansiering. Härmed bör medlemsstaterna särskilt beakta att en av dessa institutioners uppgifter är att se över människorättspolitiken i syfte att identifiera brister och föreslå förbättringar, utifrån förståelsen att måttet på en effektiv politik i detta hänseende är framförallt vad man gör för att förebygga problem, inte för |

| | |
|---|---|
| att lösa dem. | att lösa dem. ***Parlamentet uppmanar de medlemsstater som ännu inte har gjort det att inrätta de ovannämnda nationella människorättsinstitutionerna.*** |
| | Or. it |

**Ändringsförslag 25**
**Maria Grazia Pagano**

**Förslag till resolution**
**Punkt 14**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 14. Europaparlamentet påpekar att det ser det som politiskt nödvändigt att idén att främja grundläggande rättigheter tas med bland de målsättningar som ligger till grund för insatser för att förenkla eller omstrukturera gemenskapens regelverk. Varje nytt politiskt initiativ, lagstiftningsförslag och program bör åtföljas av en konsekvensbedömning vad respekten för de grundläggande rättigheterna beträffar, och denna bedömning bör utgöra en oskiljaktig del av motiveringen till förslaget. | 14. Europaparlamentet påpekar att det ser det som politiskt nödvändigt att idén att främja grundläggande rättigheter tas med bland de målsättningar som ligger till grund för insatser för att förenkla eller omstrukturera gemenskapens regelverk. Varje nytt politiskt initiativ, lagstiftningsförslag och program bör åtföljas av en konsekvensbedömning vad respekten för de grundläggande rättigheterna beträffar, och denna bedömning bör utgöra en oskiljaktig del av motiveringen till förslaget. ***Parlamentet hoppas att även medlemsstaterna skaffar sig liknande bedömningsinstrument i fasen efter EU-lagstiftningens införlivande i den nationella lagstiftningen.*** |
| | Or. it |

**Ändringsförslag 26**
**Giusto Catania**

**Förslag till resolution**
**Punkt 14**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| Europaparlamentet påpekar att det ser det som politiskt nödvändigt att idén att främja grundläggande rättigheter tas med bland de målsättningar som ligger till grund för insatser för att förenkla eller omstrukturera gemenskapens regelverk. Varje nytt politiskt initiativ, lagstiftningsförslag och program bör åtföljas av en konsekvensbedömning vad respekten för de grundläggande rättigheterna beträffar, och denna bedömning bör utgöra en oskiljaktig del av motiveringen till förslaget. | 14. Europaparlamentet påpekar att det ser det som politiskt nödvändigt att idén att främja grundläggande rättigheter tas med bland de målsättningar som ligger till grund för insatser för att förenkla eller omstrukturera gemenskapens regelverk. Varje nytt politiskt initiativ, lagstiftningsförslag och program bör åtföljas av en konsekvensbedömning vad respekten för de grundläggande rättigheterna beträffar, och denna bedömning bör utgöra en oskiljaktig del av motiveringen till förslaget. ***Parlamentet hoppas att även medlemsstaterna skaffar sig liknande bedömningsinstrument i fasen efter EU-lagstiftningens införlivande i den nationella lagstiftningen.*** |

Or. it

**Ändringsförslag 27**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 15**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***15. Europaparlamentet uppmanar EU:s ordförandeländer att anordna forumet för icke-statliga människorättsorganisationer så att det civila samhället och EU:s institutioner kan föra ingående diskussioner om människorättsfrågor som rör de enskilda medlemsstaterna. Parlamentet understryker att man bör eftersträva ett så brett deltagande i detta forum som möjligt.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 28**
**Giusto Catania**

**Förslag till resolution**
**Punkt 17**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 17. Europaparlamentet erinrar om den viktiga roll som Europarådets institutioner och övervakningsmekanismer spelar, liksom dess olika konventioner, inom området för de mänskliga rättigheterna. Parlamentet uppmanar enträget EU:s institutioner och byrån att utnyttja denna erfarenhet, att beakta dessa mekanismer genom att införliva dem i den sammanlänkade arbetsprocessen och att utnyttja de normer som Europarådet har utarbetat liksom de övriga konkreta resultaten av dess arbete. Parlamentet anser att de möjligheter som samförståndsavtalet mellan Europarådet och Europeiska unionen erbjuder bör utnyttjas till fullo. | 17. Europaparlamentet erinrar om den viktiga roll som Europarådets institutioner och övervakningsmekanismer spelar, liksom dess olika konventioner, inom området för de mänskliga rättigheterna. Parlamentet uppmanar enträget ***EU-medlemsstaterna,*** EU:s institutioner och byrån att utnyttja denna erfarenhet, att beakta dessa mekanismer genom att införliva dem i den sammanlänkade arbetsprocessen och att utnyttja de normer som Europarådet har utarbetat liksom de övriga konkreta resultaten av dess arbete. Parlamentet anser att de möjligheter som samförståndsavtalet mellan Europarådet och Europeiska unionen erbjuder bör utnyttjas till fullo. |

Or. it

**Ändringsförslag 29**
**Maria Grazia Pagano**

**Förslag till resolution**
**Punkt 17**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 17. Europaparlamentet erinrar om den viktiga roll som Europarådets institutioner och övervakningsmekanismer spelar, liksom dess olika konventioner, inom området för de mänskliga rättigheterna. Parlamentet uppmanar enträget EU:s institutioner och byrån att utnyttja denna erfarenhet, att beakta dessa mekanismer | 17. Europaparlamentet erinrar om den viktiga roll som Europarådets institutioner och övervakningsmekanismer spelar, liksom dess olika konventioner, inom området för de mänskliga rättigheterna. Parlamentet uppmanar enträget EU:s institutioner och byrån ***liksom även medlemsstaterna själva*** att utnyttja denna |

| | |
|---|---|
| genom att införliva dem i den sammanlänkade arbetsprocessen och att utnyttja de normer som Europarådet har utarbetat liksom de övriga konkreta resultaten av dess arbete. Parlamentet anser att de möjligheter som samförståndsavtalet mellan Europarådet och Europeiska unionen erbjuder bör utnyttjas till fullo. | erfarenhet, att beakta dessa mekanismer genom att införliva dem i den sammanlänkade arbetsprocessen och att utnyttja de normer som Europarådet har utarbetat liksom de övriga konkreta resultaten av dess arbete. Parlamentet anser att de möjligheter som samförståndsavtalet mellan Europarådet och Europeiska unionen erbjuder bör utnyttjas till fullo. |
| | Or. it |

**Ändringsförslag 30**
**Tatjana Ždanoka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 20**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 20. Även om EU som sådan aldrig är en avtalspart i dessa sammanhang anser Europaparlamentet att om ***alla*** dess medlemsstater har anslutit sig till konventioner eller andra internationella rättsliga instrument om grundläggande rättigheter medför detta en skyldighet för EU att rätta sig efter de föreskrifter – liksom, i förekommande fall, sådana rekommendationer som utfärdas av de organ – som fastställs genom dessa, såvida inte EU:s lagstiftning erbjuder ett likvärdigt eller bättre skydd. Parlamentet uppmanar EG-domstolen att befästa detta synsätt genom sina avgöranden. | 20. Även om EU som sådan aldrig är en avtalspart i dessa sammanhang anser Europaparlamentet att om dess medlemsstater har anslutit sig till konventioner eller andra internationella rättsliga instrument om grundläggande rättigheter medför detta en skyldighet för EU att rätta sig efter de föreskrifter – liksom, i förekommande fall, sådana rekommendationer som utfärdas av de organ – som fastställs genom dessa, såvida inte EU:s lagstiftning erbjuder ett likvärdigt eller bättre skydd. Parlamentet uppmanar EG-domstolen att befästa detta synsätt genom sina avgöranden. |
| | Or. en |

**Ändringsförslag 31**
**Sarah Ludford, Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Rubriken mellan punkterna 21 och 22**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| Mänskliga rättigheter ***och*** säkerhet | Mänskliga rättigheter***, frihet,*** säkerhet ***och rättvisa*** |

Or. en

**Ändringsförslag 32**
**Sarah Ludford**

**Förslag till resolution**
**Punkt 22**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 22. Europaparlamentet betonar att allteftersom unionens befogenheter växer finns det ett behov att värdera och till fullo respektera grundläggande rättigheter och individuella friheter. Parlamentet anser, med detta som utgångspunkt, att ***det går att förena de två*** målsättningarna att respektera grundläggande rättigheter och att säkerställa den gemensamma säkerheten, och att man med lämpliga åtgärder kan se till att individuella friheter inte hotas av en repressiv politik. | 22. Europaparlamentet betonar att allteftersom unionens befogenheter växer finns det ett behov att värdera och till fullo respektera grundläggande rättigheter och individuella friheter. Parlamentet anser, med detta som utgångspunkt, att ***de båda*** målsättningarna att respektera grundläggande rättigheter och att säkerställa den gemensamma säkerheten ***inte bara är förenliga utan även avhängiga av varandra***, och att man med lämpliga åtgärder kan se till att individuella friheter inte hotas av en repressiv politik. |

Or. en

**Ändringsförslag 33**
**Sarah Ludford**

**Förslag till resolution**
**Punkt 22a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***22a. Europaparlamentet anser att utvecklingen av ett europeiskt rättsligt område, med utgångspunkt i tillämpningen av principen om ömsesidigt erkännande, måste bygga på att det finns likvärdiga rättssäkerhetsgarantier i hela EU och respekt för grundläggande rättigheter enligt artikel 6 i EU-fördraget.*** |

***Parlamentet efterlyser ett snabbt antagande av en adekvat lagstiftningsåtgärd om personers rättigheter vid straffrättsliga förfaranden. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att den europeiska arresteringsordern och andra åtgärder för ömsesidigt erkännande tillämpas i överensstämmelse med EU:s människorättsnormer, så att överträdelser av dessa normer kan vara ett skäl för utebliven verkställighet.***

Or. en

**Ändringsförslag 34**
**Marco Cappato**

**Förslag till resolution**
**Punkt 23a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***23a. Europaparlamentet är oroat över att EU:s medlemsstater vid många tillfällen har kränkt Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna[1] och uppmanar dem enträget att verkställa andra därmed sammanhängande domar och ta itu med strukturella brister och systematiska kränkningar av de mänskliga rättigheterna genom att införa nödvändiga reformer.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 35**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 24**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 24. Europaparlamentet oroas av det faktum att det internationella samarbetet i kampen mot terrorism ofta har fått till följd att | 24. Europaparlamentet oroas av det faktum att det internationella samarbetet i kampen mot terrorism ofta har fått till följd att |

skyddet av de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna har minskat, och anser att EU bör agera på ett mer kraftfullt sätt i internationella sammanhang för att främja en verklig strategi som utgår från att internationella normer och skyldigheter i fråga om de mänskliga rättigheterna respekteras till fullo. Parlamentet anser att en sådan strategi måste beakta nödvändigheten att underställa underrättelsetjänsterna effektiv rättslig kontroll för att undvika att upplysningar inhämtas genom tortyr, misshandel eller på andra sätt som inte uppfyller de internationella normer för mänskliga rättigheter som gäller för bevismaterial som används i rättsprocesser, inbegripet förundersökningar.

skyddet av de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna har minskat, och anser att EU bör agera på ett mer kraftfullt sätt i internationella sammanhang för att främja en verklig strategi som utgår från att internationella normer och skyldigheter i fråga om de mänskliga rättigheterna ***och skyddet av personuppgifter och privatlivet i enlighet med artiklarna 7 och 8 i stadgan*** respekteras till fullo. Parlamentet anser att en sådan strategi måste beakta nödvändigheten att underställa underrättelsetjänsterna effektiv rättslig kontroll för att undvika att upplysningar inhämtas genom tortyr, misshandel eller på andra sätt som inte uppfyller de internationella normer för mänskliga rättigheter som gäller för bevismaterial som används i rättsprocesser, inbegripet förundersökningar.

Or. fr

**Ändringsförslag 36**
**Tatjana Ždanoka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 24**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 24. Europaparlamentet oroas av det faktum att det internationella samarbetet i kampen mot terrorism ofta har fått till följd att skyddet av de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna har minskat, och anser att EU bör agera på ett mer kraftfullt sätt i internationella sammanhang för att främja en verklig strategi som utgår från att internationella normer och skyldigheter i fråga om de mänskliga rättigheterna respekteras till fullo. Parlamentet anser att en sådan strategi måste beakta nödvändigheten att underställa underrättelsetjänsterna effektiv rättslig kontroll för att undvika att upplysningar inhämtas genom tortyr, misshandel eller på andra sätt som inte uppfyller de | 24. Europaparlamentet oroas av det faktum att det internationella samarbetet i kampen mot terrorism ofta har fått till följd att skyddet av de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna har minskat, och anser att EU bör agera på ett mer kraftfullt sätt i internationella sammanhang för att främja en verklig strategi som utgår från att internationella normer och skyldigheter i fråga om de mänskliga rättigheterna ***och skyddet av privatlivet, särskilt personuppgifter,*** respekteras till fullo. Parlamentet anser att en sådan strategi måste beakta nödvändigheten att underställa underrättelsetjänsterna effektiv rättslig kontroll för att undvika att upplysningar inhämtas genom tortyr, |

| | |
|---|---|
| internationella normer för mänskliga rättigheter som gäller för bevismaterial som används i rättsprocesser, inbegripet förundersökningar. | misshandel eller på andra sätt som inte uppfyller de internationella normer för mänskliga rättigheter som gäller för bevismaterial som används i rättsprocesser, inbegripet förundersökningar. |

Or. en

**Ändringsförslag 37**
**Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 24a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***24a. Europaparlamentet är bekymrat över att det internationella samarbetet i kampen mot terrorismen leder till en urholkning av den grundläggande rätten till ett privatliv och till dataskydd och icke-diskriminering. Parlamentet vädjar till rådet att anta rambeslutet om dataskydd inom den tredje pelaren, i överensstämmelse med parlamentets rekommendationer.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 38**
**Sarah Ludford**

**Förslag till resolution**
**Punkt 24a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***24a. Europaparlamentet är bekymrat över att det internationella samarbetet i kampen mot terrorismen framför allt leder till en urholkning av den grundläggande rätten till ett privatliv och till dataskydd och icke-diskriminering, till exempel genom EU:s och Förenta*** |

***staternas avtal om passageraruppgifter eller otillräckliga dataskyddsprinciper. Det finns också en risk för att EU gentemot medborgarna vidtar generella övervaknings- och profileringsåtgärder som är oförenliga med EU:s människorättsnormer och som inte gjorts till föremål för ändamålsenliga effektivitetsgranskningar. Parlamentet vädjar därför till rådet att anta rambeslutet om dataskydd inom den tredje pelaren, i överensstämmelse med parlamentets rekommendationer om högre standarder.***

Or. en

**Ändringsförslag 39**
**Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 25**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***25. Europaparlamentet uppmanar enträget EU-institutionerna och medlemsstaterna att genomföra de rekommendationer som presenteras i dess resolution av den 14 februari 2007 om CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar, vars syfte är att belysa medlemsstaternas roll i den olagliga verksamhet som ryms i begreppet extraordinära överlämnanden.*** | ***utgår*** |

Or. it

**Ändringsförslag 40**
**Kinga Gál**

**Förslag till resolution**
**Punkt 25**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 25. Europaparlamentet uppmanar enträget EU-institutionerna och medlemsstaterna att genomföra de rekommendationer som presenteras i dess resolution av den 14 februari 2007 om CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar[1]**,** ***vars syfte är att belysa medlemsstaternas roll i den olagliga verksamhet som ryms i begreppet extraordinära överlämnanden***. | 25. Europaparlamentet uppmanar enträget EU-institutionerna och medlemsstaterna att genomföra de rekommendationer som presenteras i dess resolution av den 14 februari 2007 om CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar[2]. |
| | Or. en |

**Ändringsförslag 41**
**Sarah Ludford, Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 25a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***25a. Europaparlamentet uppmanar EU-institutionerna och medlemsstaterna att inleda ett kraftfullt diplomatiskt initiativ gentemot de amerikanska myndigheterna för att se till att Guantanamobasen läggs ner, att fångarna ställs inför rätta enligt amerikansk lag och att ingen av dem skickas tillbaka till länder där de riskerar att utsättas för tortyr eller misshandel.*** |
| | Or. en |

[1] ***EUT C 287 E, 29.11.2007, s. 309.***
[2] EUT C 287 E, 29.11.2007, s. 309.

**Ändringsförslag 42**
**Søren Bo Søndergaard**

**Förslag till resolution**
**Punkt 25a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***25a. Europaparlamentet beklagar djupt att EU har trotsat och underlåtit att genomföra förstainstansrättens dom av den 12 december 2006 och den brittiska appellationsdomstolens beslut av den 7 maj 2008 till förmån för PMOI.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 43**
**Maria Grazia Pagano**

**Förslag till resolution**
**Punkt 30**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***30. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fortsätta arbetet med att utarbeta ett förslag om ett lagstiftningspaket som omfattar det hittills uppskjutna förslaget att utvidga tillämpningsområdet för direktiv 2000/43/EG till att omfatta alla andra former av diskriminering, och på så vis genomföra artikel 21 i stadgan. Denna erbjuder ett större manöverutrymme än artikel 13 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen i och med att den hänvisar till ytterligare former av diskriminering: hudfärg, socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, politisk eller annan åskådning, minoritetstillhörighet, förmögenhet och börd. Parlamentet understryker än en gång att om man i lagstiftningen ger förtur åt vissa former av diskriminering innebär detta att man inför en slags*** | ***utgår*** |

***rangordning bland dem, vilket bör undvikas.***

Or. it

**Ändringsförslag 44**
**Carlo Casini**

**Förslag till resolution**
**Punkt 30**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 30. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fortsätta arbetet med att utarbeta ett förslag om ett lagstiftningspaket som omfattar det hittills uppskjutna förslaget att utvidga tillämpningsområdet för direktiv 2000/43/EG till att omfatta alla andra former av diskriminering, ***och på så vis genomföra*** artikel 21 i stadgan. Denna erbjuder ett större manöverutrymme än artikel 13 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen i och med att den hänvisar till ytterligare former av diskriminering: hudfärg, socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, politisk eller annan åskådning, minoritetstillhörighet, förmögenhet och börd. Parlamentet understryker än en gång att om man i lagstiftningen ger förtur åt vissa former av diskriminering innebär detta att man inför en slags rangordning bland dem, vilket bör undvikas. | 30. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fortsätta arbetet med att utarbeta ett förslag om ett lagstiftningspaket som omfattar det hittills uppskjutna förslaget att utvidga tillämpningsområdet för direktiv 2000/43/EG till att omfatta alla andra former av diskriminering, ***med hänsyn till*** artikel 21 i stadgan. Denna erbjuder ett större manöverutrymme än artikel 13 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen i och med att den hänvisar till ytterligare former av diskriminering: hudfärg, socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, politisk eller annan åskådning, minoritetstillhörighet, förmögenhet och börd. Parlamentet understryker än en gång att om man i lagstiftningen ger förtur åt vissa former av diskriminering innebär detta att man inför en slags rangordning bland dem, vilket bör undvikas. |

Or. it

**Ändringsförslag 45**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 30**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 30. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fortsätta arbetet med att utarbeta ett förslag om ett lagstiftningspaket som omfattar det hittills uppskjutna förslaget att utvidga tillämpningsområdet för direktiv 2000/43/EG till att omfatta alla andra former av diskriminering, och på så vis genomföra artikel 21 i stadgan. Denna erbjuder ett större manöverutrymme än artikel 13 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen i och med att den hänvisar till ytterligare former av diskriminering: hudfärg, socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, politisk eller annan åskådning, minoritetstillhörighet, förmögenhet och börd. Parlamentet understryker än en gång att om man i lagstiftningen ger förtur åt vissa former av diskriminering innebär detta att man inför en slags rangordning bland dem, vilket bör undvikas. | 30. Europaparlamentet ***välkomnar kommissionens förslag om ett övergripande direktiv på grundval av artikel 13 i EG-fördraget men*** uppmanar kommissionen att fortsätta arbetet med att utarbeta ett förslag om ett lagstiftningspaket som omfattar det hittills uppskjutna förslaget att utvidga tillämpningsområdet för direktiv 2000/43/EG till att omfatta alla andra former av diskriminering, och på så vis genomföra artikel 21 i stadgan. Denna erbjuder ett större manöverutrymme än artikel 13 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen i och med att den hänvisar till ytterligare former av diskriminering: hudfärg, socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, politisk eller annan åskådning, minoritetstillhörighet, förmögenhet och börd. Parlamentet understryker än en gång att om man i lagstiftningen ger förtur åt vissa former av diskriminering innebär detta att man inför en slags rangordning bland dem, vilket bör undvikas. |
| | Or. fr |

**Ändringsförslag 46**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 30**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 30. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fortsätta arbetet med att utarbeta ett förslag om ett lagstiftningspaket som omfattar det hittills uppskjutna förslaget att utvidga tillämpningsområdet för direktiv 2000/43/EG till att omfatta alla | 30. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fortsätta arbetet med att utarbeta ett förslag om ett lagstiftningspaket som omfattar det hittills uppskjutna förslaget att utvidga tillämpningsområdet för direktiv 2000/43/EG till att omfatta alla |

andra former av diskriminering, och på så vis genomföra artikel 21 i stadgan. Denna erbjuder ett större manöverutrymme än artikel 13 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen i och med att den hänvisar till ytterligare former av diskriminering: hudfärg, socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, politisk eller annan åskådning, minoritetstillhörighet, förmögenhet och börd. ***Parlamentet understryker än en gång att om man i lagstiftningen ger förtur åt vissa former av diskriminering innebär detta att man inför en slags rangordning bland dem, vilket bör undvikas.***

andra former av diskriminering, och på så vis genomföra artikel 21 i stadgan. Denna erbjuder ett större manöverutrymme än artikel 13 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen i och med att den hänvisar till ytterligare former av diskriminering: hudfärg, socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, politisk eller annan åskådning, minoritetstillhörighet, förmögenhet och börd.

Or. en

**Ändringsförslag 47**
**Sarah Ludford, Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 30**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 30. Europaparlamentet ***uppmanar kommissionen att fortsätta arbetet med att utarbeta ett förslag om ett lagstiftningspaket som omfattar det hittills uppskjutna förslaget att*** utvidga tillämpningsområdet för direktiv 2000/43/EG till att omfatta alla andra former av diskriminering, och på så vis genomföra artikel 21 i stadgan. Denna erbjuder ett större manöverutrymme än artikel 13 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen i och med att den hänvisar till ytterligare former av diskriminering: hudfärg, socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, politisk eller annan åskådning, minoritetstillhörighet, förmögenhet och börd. Parlamentet understryker än en gång att om man i lagstiftningen ger förtur åt vissa former av diskriminering innebär detta att man inför | 30. Europaparlamentet ***välkomnar kommissionens förslag till direktiv om att genomföra jämlikhetsprincipen inom andra områden än sysselsättningsområdet och därigenom*** utvidga tillämpningsområdet för direktiv 2000/43/EG till att omfatta alla andra former av diskriminering, och på så vis genomföra artikel 21 i stadgan. Denna erbjuder ett större manöverutrymme än artikel 13 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen i och med att den hänvisar till ytterligare former av diskriminering: hudfärg, socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, politisk eller annan åskådning, minoritetstillhörighet, förmögenhet och börd. Parlamentet understryker än en gång att om man i lagstiftningen ger förtur åt vissa former av diskriminering innebär detta att man inför |

| | |
|---|---|
| en slags rangordning bland dem, vilket bör undvikas. | en slags rangordning bland dem, vilket bör undvikas. |
| | Or. en |

**Ändringsförslag 48**
**Tatjana Ždanoka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 30**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 30. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fortsätta arbetet med att utarbeta ett förslag om ett lagstiftningspaket som omfattar det hittills uppskjutna förslaget att utvidga tillämpningsområdet för direktiv 2000/43/EG till att omfatta alla andra former av diskriminering, och på så vis genomföra artikel 21 i stadgan. Denna erbjuder ett större manöverutrymme än artikel 13 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen i och med att den hänvisar till ytterligare former av diskriminering: hudfärg, socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, politisk eller annan åskådning, minoritetstillhörighet, förmögenhet och börd. Parlamentet understryker än en gång att om man i lagstiftningen ger förtur åt vissa former av diskriminering innebär detta att man inför en slags rangordning bland dem, vilket bör undvikas. | 30. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fortsätta arbetet med att utarbeta ett förslag om ett lagstiftningspaket som omfattar det hittills uppskjutna förslaget att utvidga tillämpningsområdet för direktiv 2000/43/EG till att omfatta alla andra former av diskriminering, och på så vis genomföra artikel 21 i stadgan. Denna erbjuder ett större manöverutrymme än artikel 13 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen i och med att den hänvisar till ytterligare former av diskriminering: hudfärg, socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, politisk eller annan åskådning, minoritetstillhörighet, förmögenhet och börd. Parlamentet understryker än en gång att om man i lagstiftningen ger förtur åt vissa former av diskriminering innebär detta att man inför en slags rangordning bland dem, vilket bör undvikas. ***Parlamentet välkomnar därför kommissionens förslag om ett övergripande antidiskrimineringsdirektiv som omfattar alla de former av diskriminering som anges i artikel 13.*** |
| | Or. en |

**Ändringsförslag 49**
**Sarah Ludford, Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 30a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***30a. Europaparlamentet beklagar att det föreslagna direktivet har betydande luckor i det rättsliga skyddet mot diskriminering, framför allt genom ett stort antal undantag som rör allmän ordning och säkerhet, folkhälsa, ekonomisk verksamhet, äktenskaplig status, familjestatus och reproduktiva rättigheter samt utbildning och religion, och befarar att dessa undantagsklausuler, i stället för att förbjuda diskriminering, i praktiken indirekt skulle kunna legitimera redan befintlig diskriminering, särskilt sådan som riktas mot kvinnor och HBT-personer (homosexuella, bisexuella och transsexuella). Parlamentet påminner kommissionen om att direktivet måste vara förenligt med rådande rättspraxis på området för HBT-rättigheter, särskilt domen i Marukomålet.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 50**
**Carlo Casini**

**Förslag till resolution**
**Punkt 31**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 31. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ***involvera*** byrån ***i gemenskapens lagstiftningsförfarande på antidiskrimineringsområdet och låta det*** spela en viktig roll som regelbunden källa för aktuell och detaljerad information av relevans för utarbetandet av ytterligare | 31. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ***göra det möjligt för*** byrån ***att*** spela en viktig roll som regelbunden källa för aktuell och detaljerad information av relevans för utarbetandet av ytterligare lagstiftning och som en rådgivande instans under det förberedande |

lagstiftning och som en rådgivande instans under det förberedande arbetet med att utarbeta förslag till lagstiftning.

arbetet med att utarbeta förslag till lagstiftning.

Or. it

**Ändringsförslag 51**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 32**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 32. Europaparlamentet uppmanar rådet att ***göra allt det kan för att nå en uppgörelse om*** kommissions förslag till rådets rambeslut om bekämpande av vissa former av och uttryck för rasism och främlingsfientlighet enligt strafflagstiftningen. Parlamentet erinrar om sitt yttrande av den *29 november 2007* till stöd för förslaget. Parlamentet uppmanar kommissionen att efter samråd med byrån lägga fram förslag till liknande lagstiftning för att bekämpa homofobi. | 32. Europaparlamentet uppmanar rådet att ***så snart som möjligt anta*** kommissions förslag till rådets rambeslut om bekämpande av vissa former av och uttryck för rasism och främlingsfientlighet enligt strafflagstiftningen ***efter den politiska överenskommelsen från december 2007***. Parlamentet erinrar om sitt yttrande av den *14 november 2007* till stöd för förslaget. Parlamentet uppmanar kommissionen att efter samråd med byrån lägga fram förslag till liknande lagstiftning för att bekämpa homofobi. |

Or. fr

**Ändringsförslag 52**
**Carlo Casini**

**Förslag till resolution**
**Punkt 32**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 32. Europaparlamentet uppmanar rådet att göra allt det kan för att nå en uppgörelse om kommissions förslag till rådets rambeslut om bekämpande av vissa former av och uttryck för rasism och främlingsfientlighet enligt | 32. Europaparlamentet uppmanar rådet att göra allt det kan för att nå en uppgörelse om kommissions förslag till rådets rambeslut om bekämpande av vissa former av och uttryck för rasism och främlingsfientlighet enligt |

| | |
|---|---|
| strafflagstiftningen. Parlamentet erinrar om sitt yttrande av den 29 november 2007 till stöd för förslaget. ***Parlamentet uppmanar kommissionen att efter samråd med byrån lägga fram förslag till liknande lagstiftning för att bekämpa homofobi.*** | strafflagstiftningen. Parlamentet erinrar om sitt yttrande av den 29 november 2007 till stöd för förslaget. |

Or. it

**Ändringsförslag 53**
**Konrad Szymański**

**Förslag till resolution**
**Punkt 32**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 32. Europaparlamentet uppmanar rådet att göra allt det kan för att nå en uppgörelse om kommissions förslag till rådets rambeslut om bekämpande av vissa former av och uttryck för rasism och främlingsfientlighet enligt strafflagstiftningen. Parlamentet erinrar om sitt yttrande av den 29 november 2007 till stöd för förslaget. ***Parlamentet uppmanar kommissionen att efter samråd med byrån lägga fram förslag till liknande lagstiftning för att bekämpa homofobi.*** | 32. Europaparlamentet uppmanar rådet att göra allt det kan för att nå en uppgörelse om kommissions förslag till rådets rambeslut om bekämpande av vissa former av och uttryck för rasism och främlingsfientlighet enligt strafflagstiftningen. Parlamentet erinrar om sitt yttrande av den 29 november 2007 till stöd för förslaget. |

Or. pl

**Ändringsförslag 54**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 33**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 33. Europaparlamentet är oroat över den bristande kunskap om antidiskrimineringslagstiftning som råder i medlemsstaterna, och uppmanar | 33. Europaparlamentet är oroat över den bristande kunskap om antidiskrimineringslagstiftning som råder i medlemsstaterna, och ***erinrar om att*** |

kommissionen och medlemsstaterna att fördubbla sina ansträngningar att höja kunskapsnivån. Samtidigt understryker parlamentet att denna lagstiftning endast är verkningsfull om medborgarna lätt kan vända sig till domstol eftersom den skyddsordning som inrättas genom antidiskrimineringsdirektiven står och faller på offrens möjligheter att agera.

***unionsmedborgarna måste tillägna sig EU-lagstiftningen på detta område för att de ska kunna utöva sina rättigheter. Parlamentet*** uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att fördubbla sina ansträngningar att höja kunskapsnivån. Samtidigt understryker parlamentet att denna lagstiftning endast är verkningsfull om medborgarna lätt kan vända sig till domstol eftersom den skyddsordning som inrättas genom antidiskrimineringsdirektiven står och faller på offrens möjligheter att agera.

Or. fr

**Ändringsförslag 55**
**Edit Bauer**

**Förslag till resolution**
**Punkt 37**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 37. Europaparlamentet konstaterar att med EU:s senaste utvidgningar har det tillkommit nästan hundra minoritetsgrupper till det femtiotal grupper som redan fanns inom unionen då den hade femton medlemsstater. Parlamentet understryker att den låga procentandelen i de central- och östeuropeiska medlemsstaterna av bofasta invandrare, flyktingar och medborgare i tredjeländer, och den mer synliga närvaron av infödda (”traditionella”) minoriteter, har fått till följd att migrations- och integrationspolitiken där har blivit *skiljd* från minoritetspolitiken. | 37. Europaparlamentet konstaterar att med EU:s senaste utvidgningar har det tillkommit nästan hundra ***– främst nationella –*** minoritetsgrupper till det femtiotal grupper som redan fanns inom unionen då den hade femton medlemsstater. Parlamentet understryker att den låga procentandelen i de central- och östeuropeiska medlemsstaterna av bofasta invandrare, flyktingar och medborgare i tredjeländer, och den mer synliga närvaron av infödda (”traditionella”) minoriteter, har fått till följd att migrations- och integrationspolitiken där har blivit *skild* från minoritetspolitiken. |

Or. en

**Ändringsförslag 56**
**Edit Bauer**

**Förslag till resolution**
**Punkt 38**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 38. Europaparlamentet understryker att det i gemenskapspolitiken inte finns något gemensamt kriterium för nationella minoriteters rättigheter och att det heller inte finns någon gemensam EU-definition på vad som avses med tillhörighet till nationell minoritet. Parlamentet rekommenderar att man på europeisk nivå slår fast en sådan definition med utgångspunkt i ***Europarådets rekommendation 1201 (1998)***. | 38. Europaparlamentet understryker att ***minoritetsskydd visserligen är en del av Köpenhamnkriterierna men att*** det i gemenskapspolitiken inte finns ***vare sig*** något gemensamt kriterium ***eller några minimistandarder*** för nationella minoriteters rättigheter och att det heller inte finns någon gemensam EU-definition på vad som avses med tillhörighet till nationell minoritet. Parlamentet rekommenderar att man på europeisk nivå slår fast en sådan definition med utgångspunkt i ***Europarådets rekommendation 1201 (1993)***. |

Or. en

**Ändringsförslag 57**
**Tatjana Ždanoka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 38**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 38. Europaparlamentet understryker att det i gemenskapspolitiken inte finns något gemensamt kriterium för nationella minoriteters rättigheter och att det heller inte finns någon gemensam EU-definition på vad som avses med tillhörighet till nationell minoritet. Parlamentet rekommenderar att man på europeisk nivå slår fast en sådan definition ***med utgångspunkt i Europarådets rekommendation 1201 (1998)***. | 38. Europaparlamentet ***anser att genomförandet av minoritetsrättigheter ibland kräver positiva åtgärder och särskilda rättigheter för personer som tillhör minoriteter, särskilt på utbildningsområdet och när det gäller språkbruk. Parlamentet uppmanar alla de medlemsstater som ännu inte har gjort det att underteckna och ratificera den europeiska stadgan om landsdels- eller minoritetsspråk och ramkonventionen om skydd för nationella minoriteter och att dra tillbaka de reservationer och förbehåll*** |

***som man tidigare uttryckt. Parlamentet*** understryker att det i gemenskapspolitiken inte finns något gemensamt kriterium för nationella minoriteters rättigheter och att det heller inte finns någon gemensam EU-definition på vad som avses med tillhörighet till nationell minoritet. Parlamentet rekommenderar att man på europeisk nivå slår fast en sådan definition.

Or. en

**Ändringsförslag 58**
**Sarah Ludford, Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 38a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***38a. Europaparlamentet understryker i detta sammanhang att alltfler EU-medborgare flyttar från en medlemsstat till en annan och att de fullt ut ska omfattas av de rättigheter som fördraget ger dem genom deras status som EU-medborgare, särskilt rätten att delta i kommunala val och i val till Europaparlamentet och rätten till fri rörlighet. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att till fullo följa direktiv 2004/38/EG om fri rörlighet och att vidta ytterligare åtgärder för att säkerställa skyddet för EU-medborgarnas rättigheter i hela EU.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 59**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 38a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***38a. Europaparlamentet betonar vikten av att skydda och främja regionala språk och minoritetsspråk och konstaterar att rätten att tala sitt modersmål och att undervisas på det är en av de mest elementära grundläggande rättigheterna. Parlamentet välkomnar medlemsstaternas verksamhet till stöd för en dialog mellan kulturer och religioner. En sådan dialog är nämligen en grundförutsättning för att de kulturella och religiösa minoriteterna ska kunna utöva sina rättigheter fullt ut.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 60**
**Edit Bauer**

**Förslag till resolution**
**Punkt 38a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***38a. Europaparlamentet anser att principerna om subsidiaritet och självstyre är de effektivaste sätten att hantera traditionella minoritetsgruppers problem i enlighet med bästa praxis i EU. Parlamentet uppmuntrar till användning av lämpliga former av självstyre (personligt-kulturellt, territoriellt och regionalt självstyre) utifrån en överenskommelse mellan majoritets- och minoritetssamfundet och med full respekt för medlemsstaternas suveränitet och territoriella integritet.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 61**
**Edit Bauer**

**Förslag till resolution**
**Punkt 38b (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***38b. Europaparlamentet betonar att EU:s flerspråkighetspolitik ska skydda och främja regionala språk och minoritetsspråk genom riktad finansiering och särskilda program vid sidan av programmet för livslångt lärande.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 62**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 39**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 39. Europaparlamentet anser att statslösa personer med fast hemvist i medlemsstaterna befinner sig i en unik situation i EU. I vissa medlemsstater är de utsatta för obefogade krav eller krav som inte är absolut nödvändiga, och utsätts därigenom för diskriminering i förhållande till majoriteten som innehar medborgarskap. Parlamentet uppmanar därför de berörda medlemsstaterna att ratificera FN:s konventioner angående statslösa personers rättsliga ställning respektive begränsning av statslöshet (1954, 1961). Parlamentet uppmanar de medlemsstater som vann eller återvann sin suveränitet under 1990-talet att behandla alla personer som var bosatta i de respektive länderna innan de fick sin självständighet på samma sätt som majoritetsbefolkningen, och uppmanar dem att utifrån rekommendationer från | 39. Europaparlamentet anser att statslösa personer med fast hemvist i medlemsstaterna befinner sig i en unik situation i EU. I vissa medlemsstater är de utsatta för obefogade krav eller krav som inte är absolut nödvändiga, och utsätts därigenom för diskriminering i förhållande till majoriteten som innehar medborgarskap. Parlamentet uppmanar därför de berörda medlemsstaterna att ratificera FN:s konventioner angående statslösa personers rättsliga ställning respektive begränsning av statslöshet (1954, 1961). Parlamentet uppmanar de medlemsstater som vann eller återvann sin suveränitet under 1990-talet att behandla alla personer som var bosatta i de respektive länderna innan de fick sin självständighet på samma sätt som majoritetsbefolkningen, och uppmanar dem att utifrån rekommendationer från |

| | |
|---|---|
| internationella organisationer systematiskt finna rättvisa lösningar på de problem som alla de personer som drabbas av diskriminering möter. | internationella organisationer systematiskt finna rättvisa lösningar på de problem som alla de personer som drabbas av diskriminering möter. ***Parlamentet anser framför allt att det är förkastligt att ur registret medvetet stryka personer som registrerats som fast bosatta i Europeiska unionen. De berörda regeringarna uppmanas att vidta effektiva åtgärder för att återupprätta dessa statlösa personers status.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 63**
**Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 39**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 39. Europaparlamentet anser att statslösa personer med fast hemvist i medlemsstaterna befinner sig i en unik situation i EU. ***I vissa medlemsstater är de utsatta för obefogade krav eller krav som inte är absolut nödvändiga, och utsätts därigenom för diskriminering i förhållande till majoriteten som innehar medborgarskap.*** Parlamentet uppmanar därför de berörda medlemsstaterna att ratificera FN:s konventioner angående statslösa personers rättsliga ställning respektive begränsning av statslöshet (1954, 1961). Parlamentet uppmanar de medlemsstater som vann eller återvann sin suveränitet under 1990-talet att behandla alla personer som var bosatta i de respektive länderna innan de fick sin självständighet på samma sätt som majoritetsbefolkningen, och uppmanar dem att utifrån rekommendationer från internationella organisationer systematiskt finna rättvisa lösningar på de problem som alla de personer som drabbas av | 39. Europaparlamentet anser att statslösa personer med fast hemvist i medlemsstaterna befinner sig i en unik situation i EU. Parlamentet uppmanar därför de berörda medlemsstaterna att ratificera FN:s konventioner angående statslösa personers rättsliga ställning respektive begränsning av statslöshet (1954, 1961). Parlamentet uppmanar de medlemsstater som vann eller återvann sin suveränitet under 1990-talet att behandla alla personer som var bosatta i de respektive länderna innan de fick sin självständighet på samma sätt som majoritetsbefolkningen, och uppmanar dem att utifrån rekommendationer från internationella organisationer systematiskt finna rättvisa lösningar på de problem som alla de personer som drabbas av diskriminering möter. |

diskriminering möter.

Or. it

**Ändringsförslag 64**
**Tatjana Ždanoka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 39**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 39. Europaparlamentet anser att statslösa personer med fast hemvist i medlemsstaterna befinner sig i en unik situation i EU. I vissa medlemsstater är de utsatta för obefogade krav eller krav som inte är absolut nödvändiga, och utsätts därigenom för diskriminering i förhållande till majoriteten som innehar medborgarskap. Parlamentet uppmanar därför de berörda medlemsstaterna att ratificera FN:s konventioner angående statslösa personers rättsliga ställning respektive begränsning av statslöshet (1954, 1961). Parlamentet uppmanar de medlemsstater som vann eller återvann sin suveränitet under 1990-talet att behandla alla personer som var bosatta i de respektive länderna innan de fick sin självständighet ***på samma sätt som majoritetsbefolkningen***, och uppmanar dem att utifrån rekommendationer från internationella organisationer systematiskt finna rättvisa lösningar på de problem som alla de personer som drabbas av diskriminering möter. | 39. Europaparlamentet anser att statslösa personer med fast hemvist i medlemsstaterna befinner sig i en unik situation i EU. I vissa medlemsstater är de utsatta för obefogade krav eller krav som inte är absolut nödvändiga, och utsätts därigenom för diskriminering i förhållande till majoriteten som innehar medborgarskap. Parlamentet uppmanar därför de berörda medlemsstaterna att ratificera FN:s konventioner angående statslösa personers rättsliga ställning respektive begränsning av statslöshet (1954, 1961). Parlamentet uppmanar de medlemsstater som vann eller återvann sin suveränitet under 1990-talet att ***utan någon diskriminering*** behandla alla personer som var bosatta i de respektive länderna innan de fick sin självständighet, och uppmanar dem att utifrån rekommendationer från internationella organisationer systematiskt finna rättvisa lösningar på de problem som alla de personer som drabbas av diskriminering möter. |

Or. en

**Ändringsförslag 65**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 40**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 40. Europaparlamentet anser att särskilda skyddsåtgärder måste ägnas *der* romska samhället eftersom det sedan EU:s utvidgning har blivit en av unionens största minoritetsgrupper. *Parlamentet understryker att* genom historien har detta samhälle marginaliserats, och som följd av diskriminering och utanförskap – problem som med tiden har blivit allt mer akuta – hindrats från att utvecklas på viktiga områden. | 40. Europaparlamentet anser att särskilda skyddsåtgärder måste ägnas *det* romska samhället eftersom det sedan EU:s utvidgning har blivit en av unionens största minoritetsgrupper. Genom historien har detta samhälle marginaliserats, och som följd av diskriminering***, stigmatisering*** och utanförskap – problem som med tiden har blivit allt mer akuta – hindrats från att utvecklas på viktiga områden. |

Or. en

**Ändringsförslag 66**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 41**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 41. Europaparlamentet anser att den sociala marginaliseringen av – och den diskriminering som riktas mot – det romska samhället är ett vedertaget faktum som består trots de rättsliga, politiska och ekonomiska instrument som införts på europeisk nivå för att bekämpa detta. Parlamentet konstaterar att unionens och medlemsstaternas lappverk av osammanhängande insatser hittills inte har gett några resultat i form av strukturella och bestående förbättringar av romernas situation, och särskilt inte inom viktiga områden som tillgång till utbildning, bostäder och anställning, ett misslyckande som man nu erkänner offentligt. | 41. Europaparlamentet anser att den sociala marginaliseringen av – och den diskriminering som riktas mot – det romska samhället är ett vedertaget faktum som består trots de rättsliga, politiska och ekonomiska instrument som införts på europeisk nivå för att bekämpa detta. Parlamentet konstaterar att unionens och medlemsstaternas lappverk av osammanhängande insatser hittills inte har gett några resultat i form av strukturella och bestående förbättringar av romernas situation, och särskilt inte inom viktiga områden som tillgång till utbildning***, hälsovårdstjänster***, bostäder och anställning, ett misslyckande som man nu |

erkänner offentligt.

Or. fr

**Ändringsförslag 67**
**Lívia Járóka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 43**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 43. Europaparlamentet understryker behovet av en övergripande antidiskrimineringspolitik som är grundad i de mänskliga rättigheterna och som speglar Europas erfarenhet av diskriminering mot romer. Parlamentet anser att en europeisk ramstrategi för integration av romer bör vara inriktad på att angripa följande problem: | 43. Europaparlamentet understryker behovet av en övergripande ***och handlingsinriktad socioekonomisk*** antidiskrimineringspolitik som är grundad i de mänskliga rättigheterna och som speglar Europas erfarenhet av diskriminering mot romer. Parlamentet anser att en europeisk ramstrategi för integration av romer bör vara inriktad på att angripa följande problem ***på ett komplext sätt***: |
| – Segregering av romer genom att neka dem bostad, anställning och ***offentlig utbildning***. | – Segregering av romer genom att neka dem bostad, anställning***, kvalitetsutbildning*** och ***hälsovård***. |
| – Det faktum att deras rättigheter ofta ***förnekas*** av offentliga myndigheter liksom deras underrepresentation i det politiska livet. | – Det faktum att deras rättigheter ofta ***kränks*** av offentliga myndigheter liksom deras underrepresentation i det politiska livet. |
| – De mycket otillräckliga garantierna mot rasdiskriminering på lokal nivå***,*** avsaknaden av lämpliga integrationsprogram ***och den flagranta diskriminering som förekommer inom sjukvården, inbegripet tvångssterilisering och den bristande tillgången till såväl lämplig information om familjeplanering som preventivmedel***. | – ***Den utspridda fientligheten mot romer,*** de mycket otillräckliga garantierna mot rasdiskriminering på lokal nivå ***och*** avsaknaden av lämpliga integrationsprogram. |
| – Diskriminering från polisens sida, särskilt i fall som rör (avsiktliga) beskjutningar, mordbränder, överfall och andra våldshandlingar som varken blir föremål för opartiska undersökningar eller leder till åtal. Det gäller även | – Diskriminering från polisens sida, särskilt i fall som rör (avsiktliga) beskjutningar, mordbränder, överfall och andra våldshandlingar som varken blir föremål för opartiska undersökningar eller leder till åtal. Det gäller även |

| | |
|---|---|
| rasprofilering – bland annat genom insamling av fingeravtryck och andra personuppgifter – och polisens vida befogenheter att agera efter eget gottfinnande, vilket leder till maktmissbruk utan att detta blir föremål för disciplinära åtgärder. Utbildningsprogram och program för att höja medvetenhet bland poliser om ickediskriminering lyser närmast med sin frånvaro. | rasprofilering – bland annat genom insamling av fingeravtryck och andra personuppgifter – och polisens vida befogenheter att agera efter eget gottfinnande, vilket leder till maktmissbruk utan att detta blir föremål för disciplinära åtgärder. Utbildningsprogram och program för att höja medvetenhet bland poliser om ickediskriminering lyser närmast med sin frånvaro. |

Or. en

**Ändringsförslag 68**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 43**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 43. Europaparlamentet understryker behovet av en övergripande antidiskrimineringspolitik som är grundad i de mänskliga rättigheterna och som speglar Europas erfarenhet av diskriminering mot romer. Parlamentet anser att en europeisk ramstrategi för integration av romer bör vara inriktad på att angripa följande problem: | 43. Europaparlamentet understryker behovet av en övergripande antidiskrimineringspolitik som är grundad i de mänskliga rättigheterna och som speglar Europas erfarenhet av diskriminering mot romer. Parlamentet anser att en europeisk ramstrategi för integration av romer bör vara inriktad på att angripa följande problem: |
| – Segregering av romer genom att neka dem bostad, anställning och offentlig utbildning. | – Segregering av romer genom att neka dem bostad***, utbildning***, anställning och offentlig utbildning. |
| – Det faktum att deras rättigheter ofta förnekas av offentliga myndigheter liksom deras underrepresentation i det politiska livet. | – Det faktum att deras rättigheter ofta förnekas av offentliga myndigheter liksom deras underrepresentation i det politiska livet. |
| – De mycket otillräckliga garantierna mot rasdiskriminering på lokal nivå, avsaknaden av lämpliga integrationsprogram och den flagranta diskriminering som förekommer inom sjukvården, inbegripet tvångssterilisering och den bristande tillgången till såväl lämplig information om familjeplanering | – De mycket otillräckliga garantierna mot rasdiskriminering på lokal nivå, avsaknaden av lämpliga integrationsprogram och den flagranta diskriminering som förekommer inom sjukvården, inbegripet tvångssterilisering och den bristande tillgången till såväl lämplig information om familjeplanering |

som preventivmedel.

– Diskriminering från polisens sida, särskilt i fall som rör (avsiktliga) beskjutningar, mordbränder, överfall och andra våldshandlingar som varken blir föremål för opartiska undersökningar eller leder till åtal. Det gäller även rasprofilering – bland annat genom insamling av fingeravtryck och andra personuppgifter – och polisens vida befogenheter att agera efter eget gottfinnande, vilket leder till maktmissbruk utan att detta blir föremål för disciplinära åtgärder. Utbildningsprogram och program för att höja medvetenhet bland poliser om ickediskriminering lyser närmast med sin frånvaro.

som preventivmedel.

– Diskriminering från polisens sida, särskilt i fall som rör (avsiktliga) beskjutningar, mordbränder, överfall och andra våldshandlingar som varken blir föremål för opartiska undersökningar eller leder till åtal. Det gäller även rasprofilering – bland annat genom insamling av fingeravtryck och andra personuppgifter – och polisens vida befogenheter att agera efter eget gottfinnande, vilket leder till maktmissbruk utan att detta blir föremål för disciplinära åtgärder. Utbildningsprogram och program för att höja medvetenhet bland poliser om ickediskriminering lyser närmast med sin frånvaro.

***– Den särskilt utsatta situationen för romska kvinnor, som är offer för diskriminering på flera olika grunder.***

Or. fr

**Ändringsförslag 69**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 43**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 43. Europaparlamentet understryker behovet av en övergripande antidiskrimineringspolitik som är grundad i de mänskliga rättigheterna och som speglar Europas erfarenhet av diskriminering mot romer. Parlamentet anser att en europeisk ramstrategi för integration av romer bör vara inriktad på att angripa följande problem: | 43. Europaparlamentet understryker behovet av en övergripande antidiskrimineringspolitik som är grundad i de mänskliga rättigheterna och som speglar Europas erfarenhet av diskriminering mot romer. Parlamentet anser att en europeisk ramstrategi för integration av romer bör vara inriktad på att angripa följande problem ***genom att ge medlemsstaterna en färdplan som fastställer mål och prioriteringar, samordnar politiken inom unionen och underlättar övervaknings- och utvärderingsarbetet***: |
| – Segregering av romer genom att neka | Segregering av romer genom att neka dem |

| | |
|---|---|
| dem bostad, anställning ***och*** offentlig utbildning. | bostad, ***konsekvent kränka deras mänskliga rättigheter genom tvångsförflyttningar och neka dem*** anställning***,*** offentlig utbildning ***och socialt stöd genom att utarbeta en politik som syftar till att tillhandahålla säkrare socialt blandade bostäder, genomföra antidiskrimineringslagar och utarbeta en politik för att få bukt med den höga arbetslösheten (dvs. uppmuntra egenföretagare, ta fram mikrokreditsystem och en mångfaldspolitik, vidta positiva åtgärder och införliva dem i relevant EU-politik samt öka samarbetet och utbytet av god praxis när det gäller hanteringen av romerna)***. |
| – Det faktum att ***deras*** rättigheter ofta förnekas av offentliga myndigheter liksom deras underrepresentation i det politiska livet. | – Det faktum att ***romernas*** rättigheter ofta förnekas av offentliga myndigheter ***och att de utestängs ur samhället på grund av våldsamma upplopp, social oro, rasistiska angrepp, massförflyttningar och antitziganism*** liksom deras underrepresentation i det politiska livet. |
| – De mycket otillräckliga garantierna mot rasdiskriminering på lokal nivå, avsaknaden av lämpliga integrationsprogram och den flagranta diskriminering som förekommer inom sjukvården, inbegripet tvångssterilisering ***och*** den bristande tillgången till såväl lämplig information om familjeplanering som preventivmedel. | – De mycket otillräckliga garantierna mot rasdiskriminering på lokal nivå, avsaknaden av lämpliga integrationsprogram och den flagranta diskriminering som förekommer inom sjukvården, inbegripet tvångssterilisering***, segregering*** och den bristande tillgången till såväl lämplig information om familjeplanering som preventivmedel ***samt de ständiga kränkningarna av de romska kvinnornas rättigheter***. |
| – Diskriminering från polisens sida, särskilt i fall som rör (avsiktliga) beskjutningar, mordbränder, överfall och andra våldshandlingar som varken blir föremål för opartiska undersökningar eller leder till åtal. Det gäller även rasprofilering – bland annat genom insamling av fingeravtryck och andra personuppgifter – och polisens vida befogenheter att agera efter eget gottfinnande, vilket leder till maktmissbruk utan att detta blir föremål för disciplinära | – Diskriminering från polisens sida, särskilt i fall som rör (avsiktliga) beskjutningar, mordbränder, överfall och andra våldshandlingar som varken blir föremål för opartiska undersökningar eller leder till åtal. Det gäller även rasprofilering – bland annat genom insamling av fingeravtryck och andra personuppgifter – och polisens vida befogenheter att agera efter eget gottfinnande, vilket leder till maktmissbruk utan att detta blir föremål för disciplinära |

| | |
|---|---|
| åtgärder. Utbildningsprogram och program för att höja medvetenhet bland poliser om ickediskriminering lyser närmast med sin frånvaro. | åtgärder. Utbildningsprogram och program för att höja medvetenhet bland poliser om ickediskriminering lyser närmast med sin frånvaro. |

Or. en

**Ändringsförslag 70**
**Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja**

**Förslag till resolution**
**Punkt 43**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 43. Europaparlamentet understryker behovet av en övergripande antidiskrimineringspolitik som är grundad i de mänskliga rättigheterna och som speglar Europas erfarenhet av diskriminering mot romer. Parlamentet anser att en europeisk ramstrategi för integration av romer bör vara inriktad på att angripa följande problem: | 43. Europaparlamentet understryker behovet av en övergripande antidiskrimineringspolitik som är grundad i de mänskliga rättigheterna och som speglar Europas erfarenhet av diskriminering mot romer. Parlamentet anser att en europeisk ramstrategi för integration av romer bör vara inriktad på att angripa följande problem: |
| – Segregering av romer genom att neka dem bostad, anställning och offentlig utbildning. | – Segregering av romer genom att neka dem bostad, anställning och offentlig utbildning. |
| – Det faktum att deras rättigheter ofta förnekas av offentliga myndigheter liksom deras underrepresentation i det politiska livet. | – Det faktum att deras rättigheter ofta förnekas av offentliga myndigheter liksom deras underrepresentation i det politiska livet. |
| – De mycket otillräckliga garantierna mot rasdiskriminering på lokal nivå, avsaknaden av lämpliga integrationsprogram och ***den flagranta*** diskriminering ***som förekommer inom sjukvården***, inbegripet tvångssterilisering och ***den bristande tillgången till såväl lämplig information om familjeplanering som preventivmedel***. | – De mycket otillräckliga garantierna mot rasdiskriminering på lokal nivå, avsaknaden av lämpliga integrationsprogram och diskriminering, inbegripet tvångssterilisering och ***otillfredsställande tillgång till sjuk- och hälsovård***. |
| – Diskriminering från polisens sida, särskilt i fall som rör (avsiktliga) beskjutningar, mordbränder, överfall och andra våldshandlingar som varken blir | – Diskriminering från polisens sida, särskilt i fall som rör (avsiktliga) beskjutningar, mordbränder, överfall och andra våldshandlingar som varken blir |

föremål för opartiska undersökningar eller leder till åtal. Det gäller även rasprofilering – bland annat genom insamling av fingeravtryck och andra personuppgifter – och polisens vida befogenheter att agera efter eget gottfinnande, vilket leder till maktmissbruk utan att detta blir föremål för disciplinära åtgärder. Utbildningsprogram och program för att höja medvetenhet bland poliser om ickediskriminering lyser närmast med sin frånvaro.

föremål för opartiska undersökningar eller leder till åtal. Det gäller även rasprofilering – bland annat genom insamling av fingeravtryck och andra personuppgifter – och polisens vida befogenheter att agera efter eget gottfinnande, vilket leder till maktmissbruk utan att detta blir föremål för disciplinära åtgärder. Utbildningsprogram och program för att höja medvetenhet bland poliser om ickediskriminering lyser närmast med sin frånvaro.

Or. en

**Ändringsförslag 71**
**Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 43**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 43. Europaparlamentet understryker behovet av en övergripande antidiskrimineringspolitik som är grundad i de mänskliga rättigheterna och som speglar Europas erfarenhet av diskriminering mot romer. Parlamentet anser att en europeisk ramstrategi för integration av romer bör vara inriktad på att angripa följande problem: | 43. Europaparlamentet understryker behovet av en övergripande antidiskrimineringspolitik som är grundad i de mänskliga rättigheterna och som speglar Europas erfarenhet av diskriminering mot romer. Parlamentet anser att en europeisk ramstrategi för integration av romer bör vara inriktad på att angripa följande problem: |
| – ***Segregering av romer genom att neka dem*** bostad, ***anställning*** och offentlig utbildning. | – ***Tillgång till*** bostad, ***hälsovård och obligatoriska vaccinationer, integrering på arbetsmarknaden*** och offentlig utbildning. |
| – ***Det faktum att deras rättigheter ofta förnekas av offentliga myndigheter liksom deras underrepresentation*** i det politiska livet. | – ***Erkännande av deras rättigheter och representation*** i det politiska livet. |
| – ***De mycket otillräckliga garantierna*** mot rasdiskriminering på lokal nivå***,*** ***avsaknaden av*** lämpliga integrationsprogram ***och den flagranta diskriminering som förekommer inom*** | – ***Garantier*** mot rasdiskriminering på lokal nivå ***och*** lämpliga integrationsprogram. |

***sjukvården, inbegripet tvångssterilisering och den bristande tillgången till såväl lämplig information om familjeplanering som preventivmedel***.

***– Diskriminering från polisens sida, särskilt i fall som rör (avsiktliga) beskjutningar, mordbränder, överfall och andra våldshandlingar som varken blir föremål för opartiska undersökningar eller leder till åtal. Det gäller även rasprofilering – bland annat genom insamling av fingeravtryck och andra personuppgifter – och polisens vida befogenheter att agera efter eget gottfinnande, vilket leder till maktmissbruk utan att detta blir föremål för disciplinära åtgärder. Utbildningsprogram och program för att höja medvetenhet bland poliser om ickediskriminering lyser närmast med sin frånvaro.***

Or. it

**Ändringsförslag 72**
**Kinga Gál**

**Förslag till resolution**
**Punkt 43**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 43. Europaparlamentet understryker behovet av en övergripande antidiskrimineringspolitik som är grundad i de mänskliga rättigheterna och som speglar Europas erfarenhet av diskriminering mot romer. Parlamentet anser att en europeisk ramstrategi för integration av romer bör vara inriktad på att angripa ***följande problem***: | 43. Europaparlamentet understryker behovet av en övergripande antidiskrimineringspolitik som är grundad i de mänskliga rättigheterna och som speglar Europas erfarenhet av diskriminering mot romer. Parlamentet anser att en europeisk ramstrategi för integration av romer bör vara inriktad på att angripa ***de faktiska problemen***: |
| – Segregering av romer genom att neka dem bostad, anställning och offentlig utbildning. | – Segregering av romer genom att neka dem bostad, anställning och offentlig utbildning. |
| – Det faktum att deras rättigheter ofta | – Det faktum att deras rättigheter ofta |

förnekas av offentliga myndigheter liksom deras underrepresentation i det politiska livet.

– De mycket otillräckliga garantierna mot rasdiskriminering på lokal nivå, avsaknaden av lämpliga integrationsprogram ***och den flagranta diskriminering som förekommer inom sjukvården, inbegripet tvångssterilisering och den bristande tillgången till såväl lämplig information om familjeplanering som preventivmedel***.

***– Diskriminering från polisens sida, särskilt i fall som rör (avsiktliga) beskjutningar, mordbränder, överfall och andra våldshandlingar som varken blir föremål för opartiska undersökningar eller leder till åtal. Det gäller även rasprofilering – bland annat genom insamling av fingeravtryck och andra personuppgifter – och polisens vida befogenheter att agera efter eget gottfinnande, vilket leder till maktmissbruk utan att detta blir föremål för disciplinära åtgärder. Utbildningsprogram och program för att höja medvetenhet bland poliser om ickediskriminering lyser närmast med sin frånvaro.***

förnekas av offentliga myndigheter liksom deras underrepresentation i det politiska livet.

– De mycket otillräckliga garantierna mot rasdiskriminering på lokal nivå, avsaknaden av lämpliga integrationsprogram.

Or. en

**Ändringsförslag 73**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 43 – strecksats 4**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| – Diskriminering från polisens sida, särskilt i fall som rör (avsiktliga) beskjutningar, mordbränder, överfall och andra våldshandlingar ***som varken blir föremål för opartiska undersökningar*** | – Diskriminering från polisens sida, särskilt i fall som rör (avsiktliga) beskjutningar, mordbränder, överfall och andra våldshandlingar. |

***eller leder till åtal. Det gäller även rasprofilering – bland annat genom insamling av fingeravtryck och andra personuppgifter – och polisens vida befogenheter att agera efter eget gottfinnande, vilket leder till maktmissbruk utan att detta blir föremål för disciplinära åtgärder. Utbildningsprogram och program för att höja medvetenhet bland poliser om ickediskriminering lyser närmast med sin frånvaro***.

Or. en

**Ändringsförslag 74**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 44**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 44. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att bättre respektera, skydda och genomföra de rättigheter som anges i FN:s konvention om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor, och kräver att berörda medlemsstater drar tillbaka sina reservationer och ratificerar det fakultativa protokollet till denna konvention. | 44. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att bättre respektera, skydda och genomföra de rättigheter som anges i FN:s konvention om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor, och kräver att berörda medlemsstater drar tillbaka sina reservationer och ratificerar det fakultativa protokollet till denna konvention. ***Det är nödvändigt att på ett resolut sätt fullfölja de åtaganden som de gjort i FN-deklarationen och i handlingsprogrammet från den fjärde internationella kvinnokonferensen i Peking 1995.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 75**
**Maria Robsahm**

**Förslag till resolution**
**Punkt 44a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***44a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och EU att med effektiva åtgärder direkt eller indirekt bekämpa diskriminering av kvinnor på alla områden. Trots antidiskrimineringslagstiftning och andra insatser är diskriminering av kvinnor vanligt förekommande och ofta tolererat i EU:s medlemsstater. Lagstiftning mot diskriminering och/eller dess genomförande är inte tillräckligt för att skydda kvinnor mot diskriminering.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 76**
**Michael Cashman, Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 44a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***44a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och EU att bekämpa diskriminering på flera grunder. Många kvinnor diskrimineras inte bara på grund av kön utan även av andra skäl, till exempel etnisk, religiös eller sexuell identitet.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 77**
**Maria Robsahm**

**Förslag till resolution**
**Punkt 44b (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***44b. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och EU att bekämpa diskriminering på flera grunder. Många kvinnor diskrimineras inte bara på grund av kön utan även av andra skäl, till exempel etnisk, religiös eller sexuell identitet.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 78**
**Michael Cashman, Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 44b (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***44b. Europaparlamentet betonar vikten av att medlemsstaterna vidtar åtgärder för att bekämpa diskriminering av kvinnor i alla frågor som rör äktenskap, partnerskap och andra familjerelationer.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 79**
**Maria Robsahm**

**Förslag till resolution**
**Punkt 44c (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***44c. Europaparlamentet betonar vikten av att medlemsstaterna vidtar åtgärder för att bekämpa diskriminering av kvinnor i alla*** |

***frågor som rör äktenskap, partnerskap och andra familjerelationer.***

Or. en

**Ändringsförslag 80**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 45**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 45. Europaparlamentet kräver att kvinnor som tillhör etniska minoriteter och invandrade kvinnor *skall* uppmärksammas särskilt, eftersom deras utanförskap förstärks av diskriminering både utifrån och inom deras egna grupper. Parlamentet rekommenderar att integrerade nationella handlingsplaner införs för att på ett effektivt sätt bekämpa sådan dubbel diskriminering, särskilt i situationer där olika organ arbetar med att lösa diskrimineringsfrågor inom ett och samma land. | 45. Europaparlamentet kräver att kvinnor som tillhör etniska minoriteter och invandrade kvinnor *ska* uppmärksammas särskilt, eftersom deras utanförskap förstärks av diskriminering både utifrån och inom deras egna grupper. Parlamentet rekommenderar att integrerade nationella handlingsplaner införs för att på ett effektivt sätt bekämpa sådan dubbel diskriminering, särskilt i situationer där olika organ arbetar med att lösa diskrimineringsfrågor inom ett och samma land. ***Det är nödvändigt att bekämpa diskriminering av äldre kvinnor och att öka deras deltagande på arbetsmarknaden (dvs. genom program för livslångt lärande) eftersom de befinner sig i en utsatt situation och blir allt fler i unionen.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 81**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 46**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 46. Europaparlamentet understryker att det | 46. Europaparlamentet understryker att det |

| | |
|---|---|
| våld som kvinnor utsätts för på grund av deras kön, särskilt våld i hemmet, måste erkännas och bekämpas på såväl europeisk som nationell nivå eftersom det utgör en vanligt förekommande och ofta underskattad kränkning av kvinnors rättigheter. Parlamentet uppmanar därför medlemsstaterna att vidta lämpliga och effektiva åtgärder för att säkerställa att kvinnor garanteras ett liv fritt från våld, med vederbörlig hänsyn tagen till deklarationen om avskaffande av våld mot kvinnor[1]. ***Parlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram ett lagstiftningsförslag som syftar till att bekämpa våld mot kvinnor och att skydda offren för sådant våld.*** | våld som kvinnor utsätts för på grund av deras kön, särskilt våld i hemmet, måste erkännas och bekämpas på såväl europeisk som nationell nivå eftersom det utgör en vanligt förekommande och ofta underskattad kränkning av kvinnors rättigheter. Parlamentet uppmanar därför medlemsstaterna att vidta lämpliga och effektiva åtgärder för att säkerställa att kvinnor garanteras ett liv fritt från våld, med vederbörlig hänsyn tagen till deklarationen om avskaffande av våld mot kvinnor[1]. |

Or. en

**Ändringsförslag 82**
**Maria Robsahm**

**Förslag till resolution**
**Punkt 46a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***46a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och EU att erkänna och ta itu med sexuellt utnyttjande i alla dess former. De medlemsstater som ännu inte har rättat sig efter överenskommen EU-lagstiftning om bekämpande av handel med människor bör ställas till ansvar.[2] Medlemsstaterna bör ratificera tilläggsprotokollet om förebyggande, bekämpande och bestraffande av handel med människor, särskilt kvinnor och barn, till Förenta nationernas konvention mot gränsöverskridande organiserad*** |

[1] FN:s deklaration om avskaffande av våld mot kvinnor, antagen den 20 december 1993.
[2] ***Rådets direktiv 2004/81/EG av den 29 april 2004 om uppehållstillstånd till tredjelandsmedborgare som har fallit offer för människohandel eller som har fått hjälp till olaglig invandring och vilka samarbetar med de behöriga myndigheterna, rambeslut 2002.***

***brottslighet, och Europarådets konvention om åtgärder mot människohandel. Medlemsstaterna bör säkerställa skyddet för rättigheterna för offren för människohandel. Dessutom bör man försöka strypa efterfrågan på kvinnor som blivit offer för människohandel och för sexuellt utnyttjande.***

Or. en

**Ändringsförslag 83**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 46a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***46a. Europaparlamentet uppmanar återigen medlemsstaterna att ratificera Europarådets konvention om åtgärder mot människohandel och vädjar samtidigt till kommissionen att genomföra handlingsplanen för bekämpning av människohandel eftersom denna praxis utgör en allvarlig kränkning av de mänskliga rättigheterna.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 84**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 47**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 47. Europaparlamentet understryker behovet att öka allmänhetens medvetenhet om rätten till reproduktiv och sexuell hälsa, och uppmanar medlemsstaterna att införa | 47. Europaparlamentet understryker behovet att öka allmänhetens medvetenhet om rätten till reproduktiv och sexuell hälsa, och uppmanar medlemsstaterna att införa |

lämpliga sexualutbildnings-, sexualupplysnings- och förtroliga rådgivningstjänster samt att förbättra tillgången till preventivmedel i syfte att förebygga oönskade graviditeter och olagliga och riskfyllda aborter.

lämpliga sexualutbildnings-, sexualupplysnings- och förtroliga rådgivningstjänster samt att förbättra tillgången till preventivmedel i syfte att förebygga oönskade graviditeter och olagliga och riskfyllda aborter ***och skydda ensamstående föräldrar som löper risk för social utestängning***.

Or. en

**Ändringsförslag 85**
**Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 47**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 47. Europaparlamentet understryker behovet att öka allmänhetens medvetenhet om rätten till reproduktiv och sexuell hälsa, och uppmanar medlemsstaterna att införa lämpliga sexualutbildnings-, sexualupplysnings- och förtroliga rådgivningstjänster samt att förbättra tillgången till preventivmedel i syfte att förebygga oönskade graviditeter och olagliga och riskfyllda aborter. | 47. Europaparlamentet understryker behovet att öka allmänhetens medvetenhet om rätten till reproduktiv och sexuell hälsa, och uppmanar medlemsstaterna att ***se till att kvinnor fullt ut kan åtnjuta sin rätt till sexuell och reproduktiv hälsa och att vid behov ge dem tillgång till säkra och lagliga aborter (i överensstämmelse med den resolution som antogs av Europarådets parlamentariska församling den 16 april 2008) genom att*** införa lämpliga sexualutbildnings-, sexualupplysnings- och förtroliga rådgivningstjänster samt att förbättra tillgången till preventivmedel i syfte att förebygga oönskade graviditeter och olagliga och riskfyllda aborter. |

Or. en

**Ändringsförslag 86**
**Carlo Casini**

**Förslag till resolution**
**Punkt 47**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 47. Europaparlamentet understryker ***behovet att öka allmänhetens medvetenhet om rätten till reproduktiv och sexuell hälsa, och uppmanar medlemsstaterna att införa lämpliga sexualutbildnings-, sexualupplysnings- och förtroliga rådgivningstjänster samt att förbättra tillgången till preventivmedel i syfte att förebygga oönskade graviditeter och olagliga och riskfyllda aborter***. | 47. Europaparlamentet understryker ***att det behövs en sexualupplysning där man även betonar kärlekens och familjens betydelse och vikten av respekt för livet. För att förebygga aborter bör man inte bara främja ett ansvarsmedvetet föräldraskap utan även ge den gravida kvinnan varje form av stöd för att hon ska kunna föda barnet***. |

Or. en

**Ändringsförslag 87**
**Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 47**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 47. Europaparlamentet understryker behovet att öka allmänhetens medvetenhet om rätten till ***reproduktiv och sexuell*** hälsa, och uppmanar medlemsstaterna att införa lämpliga sexualutbildnings-, sexualupplysnings- och förtroliga rådgivningstjänster samt att ***förbättra tillgången till preventivmedel i syfte att förebygga oönskade graviditeter och olagliga och riskfyllda aborter***. | 47. Europaparlamentet understryker behovet att öka allmänhetens medvetenhet om rätten till hälsa, och uppmanar medlemsstaterna att införa lämpliga sexualutbildnings-, sexualupplysnings- och förtroliga rådgivningstjänster samt att ***bekämpa kvinnlig könsstympning*** |

Or. it

**Ändringsförslag 88**
**Michael Cashman, Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 47a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***47a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att alla kvinnor garanteras sexuell och reproduktiv hälsa och därmed sammanhängande rättigheter. Kvinnor måste ha rätt att fritt välja om och när de ska ha barn. Alla kvinnor måste ha rätt till och tillgång till skicklig och konfidentiell rådgivning och sjuk- och hälsovård i samband med mödraskap, oberoende av var de är bosatta. Alla kvinnor måste ha kostnadsfri tillgång till säkra preventivmetoder och aborter.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 89**
**Maria Robsahm**

**Förslag till resolution**
**Punkt 47a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***47a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att alla kvinnor garanteras sexuell och reproduktiv hälsa och därmed sammanhängande rättigheter. Kvinnor måste ha rätt att fritt välja om och när de ska ha barn. Alla kvinnor måste ha rätt till och tillgång till skicklig och konfidentiell rådgivning och sjuk- och hälsovård i samband med mödraskap, oberoende av var de är bosatta. Alla kvinnor måste ha kostnadsfri tillgång till säkra preventivmetoder och aborter.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 90**
**Maria Robsahm**

**Förslag till resolution**
**Punkt 47b (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***47b. Europaparlamentet betonar att kvinnor från etniska minoritetsgrupper, oberoende av deras rättsliga status, bör tillförsäkras tillgång till offentliga medel, så att det blir möjligt för dem att ha tillgång till säkra, likvärdiga och kulturellt medvetna tjänster och rättigheter på sjuk- och hälsovårdsområdet, särskilt när det gäller sexuell och reproduktiv hälsa och därmed sammanhängande rättigheter. Det bör antas en europeisk rättslig ram för att fysiskt skydda unga flickor från könsstympning i de samhällen där denna sed fortfarande är i bruk.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 91**
**Maria Robsahm**

**Förslag till resolution**
**Punkt 48**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 48. Europaparlamentet understryker att även om vissa framsteg kan noteras när det gäller kvinnors möjlighet till anställning, och trots den höga utbildningsnivån bland kvinnor, får kvinnor fortfarande sämre lön än män för samma arbetsuppgifter, är fortfarande underrepresenterade i beslutsfattande positioner och betraktas fortfarande med misstänksamhet av arbetsgivare *pga.* graviditet och föräldraledighet. | 48. Europaparlamentet understryker att även om vissa framsteg kan noteras när det gäller kvinnors möjlighet till anställning, och trots den höga utbildningsnivån bland kvinnor, får kvinnor fortfarande sämre lön än män för samma arbetsuppgifter, är fortfarande underrepresenterade i beslutsfattande positioner och betraktas fortfarande med misstänksamhet av arbetsgivare *på grund av* graviditet och föräldraledighet. ***Det är nödvändigt att på allvar ta itu med löneskillnaderna mellan*** |

***könen för att garantera kvinnors ekonomiska oberoende och jämställdheten mellan kvinnor och män på arbetsmarknaden.***

Or. en

**Ändringsförslag 92**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 48**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 48. Europaparlamentet understryker att även om vissa framsteg kan noteras när det gäller kvinnors möjlighet till anställning, och trots den höga utbildningsnivån bland kvinnor, får kvinnor fortfarande sämre lön än män för samma arbetsuppgifter, är fortfarande underrepresenterade i beslutsfattande positioner och betraktas fortfarande med misstänksamhet av arbetsgivare *pga.* graviditet och föräldraledighet. | 48. Europaparlamentet understryker att även om vissa framsteg kan noteras när det gäller kvinnors möjlighet till anställning, och trots den höga utbildningsnivån bland kvinnor, ***tenderar*** kvinnor fortfarande ***att ha vissa yrken, och de har fortfarande*** sämre lön än män för samma arbetsuppgifter, är fortfarande underrepresenterade i beslutsfattande positioner och betraktas fortfarande med misstänksamhet av arbetsgivare *på grund av* graviditet och föräldraledighet. |

Or. en

**Ändringsförslag 93**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 50**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 50. Europaparlamentet insisterar på att kvinnor måste stödjas i sin yrkeskarriär. Parlamentet uppmanar ihärdigt kommissionen och medlemsstaterna att underlätta *för* såväl delad föräldraledighet som pappaledighet samt att fördela | 50. Europaparlamentet insisterar på att kvinnor måste stödjas i sin yrkeskarriär. Parlamentet uppmanar ihärdigt kommissionen och medlemsstaterna att underlätta såväl delad föräldraledighet som pappaledighet samt att fördela kostnaderna |

kostnaderna för föräldraledighet så att kvinnlig arbetskraft inte längre ter sig dyrare än manlig.

för föräldraledighet så att kvinnlig arbetskraft inte längre ter sig dyrare än manlig. ***Parlamentet framhåller att det är viktigt med folkbildningskampanjer för att förhindra könsstereotypa familjemönster och samtidigt belysa vikten av att säkerställa flexibla arbetsvillkor, öka tillgången till barnomsorg och garantera ett fullt deltagande i pensionssystem för kvinnor med barn.***

Or. en

**Ändringsförslag 94**
**Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 50**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 50. Europaparlamentet insisterar på att kvinnor måste stödjas i sin yrkeskarriär. Parlamentet uppmanar ihärdigt kommissionen och medlemsstaterna att underlätta för såväl delad föräldraledighet som pappaledighet samt att fördela kostnaderna för föräldraledighet så att kvinnlig arbetskraft inte längre ter sig dyrare än manlig. | 50. Europaparlamentet insisterar på att kvinnor måste stödjas i sin yrkeskarriär***, även genom en aktiv politik för att göra det möjligt att kombinera privatliv, yrkesliv och familjeliv***. Parlamentet uppmanar ihärdigt kommissionen och medlemsstaterna att underlätta för såväl delad föräldraledighet som pappaledighet samt att fördela kostnaderna för föräldraledighet så att kvinnlig arbetskraft inte längre ter sig dyrare än manlig. |

Or. it

**Ändringsförslag 95**
**Maria Robsahm**

**Förslag till resolution**
**Punkt 52a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***52a. Europaparlamentet erkänner att*** |

| | |
|---|---|
| | ***kvinnors ojämlika tillgång till ekonomiska medel på arbetsmarknaden undergräver deras tillgång till socialt skydd, särskilt pensionsrättigheter, vilket leder till att risken att drabbas av fattigdom är större för äldre kvinnor än för äldre män. För att förhindra diskriminering av kvinnor är det mycket viktigt att en individanpassning av rättigheterna garanteras i de sociala trygghetssystsmen och att de inte baserar sig på familjeenheten. Den tid som tillbringats utanför den formella arbetsmarknaden till följd av omvårdnad bör bör tilldelas "kredittidsenheter" som tas med i beräkningen av fullständiga pensionsrättigheter.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 96**
**Maria Robsahm**

**Förslag till resolution**
**Punkt 53**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***53. Europaparlamentet understryker hur viktigt det är att se till att medborgare i tredjeländer som kommer till EU får kännedom om de lagar och sociala konventioner om jämställdhet som råder i värdländerna så att man kan undvika att diskriminering uppstår pga. okunnighet om de rättsliga och sociala villkor som gäller.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 97**
**Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja**

**Förslag till resolution**
**Punkt 53**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 53. Europaparlamentet understryker hur viktigt det är att se till att medborgare i tredjeländer som kommer till EU får kännedom om ***de*** lagar och sociala konventioner om jämställdhet ***som råder i värdländerna*** så att man kan undvika att diskriminering uppstår *pga.* okunnighet om de rättsliga och sociala villkor som gäller. | 53. Europaparlamentet understryker hur viktigt det är att se till att ***EU-medborgarna och*** medborgare i tredjeländer som kommer till EU får kännedom om ***gällande*** lagar och sociala konventioner om jämställdhet ***mellan kvinnor och män,*** så att man kan undvika att diskriminering uppstår *på grund av* okunnighet om de rättsliga och sociala villkor som gäller. |

Or. en

**Ändringsförslag 98**
**Sarah Ludford**

**Förslag till resolution**
**Punkt 54**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 54. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att inte tillåta att våld mot kvinnor eller införandet av föreskrifter som kan sätta kvinnors liv i fara rättfärdigas med hänvisning till sedvänjor, traditioner eller religiösa hänsyn av annat slag. | 54. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att inte tillåta att ***diskriminering, förtryck eller*** våld mot kvinnor eller införandet av föreskrifter som kan sätta kvinnors liv i fara rättfärdigas med hänvisning till sedvänjor, traditioner eller religiösa hänsyn av annat slag. |

Or. en

**Ändringsförslag 99**
**Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 54a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***54a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en studie av*** |

| | |
|---|---|
| | ***diskriminering av ensamhushåll, särskilt när det gäller skatter, socialförsäkringar, offentliga tjänster, sjuk- och hälsovårdstjänster och bostadsförhållanden.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 100**
**Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 55**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***55. Europaparlamentet anser att diskriminerande uttalanden riktade mot homosexuella av politiska eller religiösa ledare spär på hat och våld, och uppmanar respektive behöriga myndigheter att fördöma sådana uttalanden.*** | ***utgår*** |

Or. it

**Ändringsförslag 101**
**Konrad Szymański**

**Förslag till resolution**
**Punkt 55**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***55. Europaparlamentet anser att diskriminerande uttalanden riktade mot homosexuella av politiska eller religiösa ledare spär på hat och våld, och uppmanar respektive behöriga myndigheter att fördöma sådana uttalanden.*** | ***utgår*** |

Or. pl

**Ändringsförslag 102**
**Kinga Gál**

**Förslag till resolution**
**Punkt 55**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 55. Europaparlamentet anser att diskriminerande uttalanden riktade mot homosexuella ***av politiska eller religiösa ledare*** spär på hat och våld, och uppmanar respektive behöriga myndigheter att fördöma sådana uttalanden. | 55. Europaparlamentet anser att diskriminerande uttalanden riktade mot homosexuella spär på hat och våld, och uppmanar respektive behöriga myndigheter att fördöma sådana uttalanden. |

Or. en

**Ändringsförslag 103**
**Carlo Casini**

**Förslag till resolution**
**Punkt 55**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 55. Europaparlamentet anser att diskriminerande uttalanden riktade mot homosexuella av politiska ***eller religiösa*** ledare spär på hat och våld, och uppmanar respektive behöriga myndigheter att fördöma sådana uttalanden. | 55. Europaparlamentet anser att diskriminerande uttalanden riktade mot homosexuella av ***extremistiska*** politiska ledare spär på hat och våld, och uppmanar respektive behöriga myndigheter att fördöma sådana uttalanden. |

Or. it

**Ändringsförslag 104**
**Carlo Casini**

**Förslag till resolution**
**Punkt 56**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 56. Europaparlamentet ***välkomnar*** offentliggörandet av byråns första tematiska rapport, *utarbetat* på | 56. Europaparlamentet ***noterar*** offentliggörandet av byråns första tematiska rapport, *utarbetad* på |

parlamentets begäran, om ”homophobia and discrimination on grounds of sexual orientation in the EU Member States” [”homofobi och diskriminering på grund av sexuell läggning i EU:s medlemsstater”].

parlamentets begäran, om ”homophobia and discrimination on grounds of sexual orientation in the EU Member States” [”homofobi och diskriminering på grund av sexuell läggning i EU:s medlemsstater”].

Or. it

**Ändringsförslag 105**
**Sarah Ludford**

**Förslag till resolution**
**Punkt 56**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 56. Europaparlamentet välkomnar offentliggörandet av byråns första tematiska rapport, *utarbetat* på parlamentets begäran, om ”homophobia and discrimination on grounds of sexual orientation in the EU Member States” [”homofobi och diskriminering på grund av sexuell läggning i EU:s medlemsstater”]. | 56. Europaparlamentet välkomnar offentliggörandet av byråns första tematiska rapport, *utarbetad* på parlamentets begäran, om ”homophobia and discrimination on grounds of sexual orientation in the EU Member States” [”homofobi och diskriminering på grund av sexuell läggning i EU:s medlemsstater”] ***och uppmanar medlemsstaterna och EU-institutionerna att utan dröjsmål följa byråns rekommendationer***. |

Or. en

**Ändringsförslag 106**
**Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 56**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 56. Europaparlamentet välkomnar offentliggörandet av byråns första tematiska rapport, *utarbetat* på parlamentets begäran, om ”homophobia and discrimination on grounds of sexual orientation in the EU Member States” | 56. Europaparlamentet välkomnar offentliggörandet av byråns första tematiska rapport, *utarbetad* på parlamentets begäran, om ”homophobia and discrimination on grounds of sexual orientation in the EU Member States” |

| | |
|---|---|
| ["homofobi och diskriminering på grund av sexuell läggning i EU:s medlemsstater"]. | ["homofobi och diskriminering på grund av sexuell läggning i EU:s medlemsstater"] ***och vädjar till medlemsstaterna och EU-institutionerna att genomföra byråns rekommendationer eller ange skälen till att inte göra detta***. |

Or. en

**Ändringsförslag 107**
**Carlo Casini**

**Förslag till resolution**
**Punkt 57**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 57. Europaparlamentet påminner samtliga medlemsstater om att i enlighet med Europadomstolens rättspraxis gäller mötesrätten även för personer vars åsikter strider mot folkmajoritetens, och att ett diskriminerande förbud mot demonstrationer liksom underlåtenhet i fråga om kravet att erbjuda adekvat skydd åt personer som deltar i sådana strider mot de principer som Europadomstolen upprätthåller. | 57. Europaparlamentet påminner samtliga medlemsstater om att i enlighet med Europadomstolens rättspraxis gäller mötesrätten även för personer vars åsikter strider mot folkmajoritetens, och att ett diskriminerande förbud mot demonstrationer liksom underlåtenhet i fråga om kravet att erbjuda adekvat skydd åt personer som deltar i sådana strider mot de principer som Europadomstolen upprätthåller. ***Detta påverkar dock inte de gränser som fastställs i lagen och i den rättspraxis som skyddar allmän ordning och goda seder.*** |

Or. it

**Ändringsförslag 108**
**Sarah Ludford, Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 57**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 57. Europaparlamentet påminner samtliga medlemsstater om att i enlighet med | 57. Europaparlamentet påminner samtliga medlemsstater om att i enlighet med |

| | |
|---|---|
| Europadomstolens rättspraxis gäller mötesrätten även för personer vars åsikter strider mot folkmajoritetens, och att ett diskriminerande förbud mot demonstrationer liksom underlåtenhet i fråga om kravet att erbjuda adekvat skydd åt personer som deltar i sådana strider mot de principer som Europadomstolen upprätthåller. | Europadomstolens rättspraxis gäller mötesrätten även för personer vars åsikter strider mot folkmajoritetens, och att ett diskriminerande förbud mot demonstrationer liksom underlåtenhet i fråga om kravet att erbjuda adekvat skydd åt personer som deltar i sådana strider mot de principer som Europadomstolen upprätthåller ***genom artikel 6 i EU-fördraget om gemensamma värden och principer inom EU och genom EU:s stadga om de grundläggande rättigheterna***. |

Or. en

**Ändringsförslag 109**
**Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 57**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 57. Europaparlamentet påminner samtliga medlemsstater om att i enlighet med Europadomstolens rättspraxis gäller mötesrätten även för personer vars åsikter strider mot folkmajoritetens, och att ***ett diskriminerande förbud mot demonstrationer liksom underlåtenhet i fråga om kravet att erbjuda adekvat skydd åt personer som deltar i sådana strider mot*** de principer som Europadomstolen upprätthåller. | 57. Europaparlamentet påminner samtliga medlemsstater om att i enlighet med Europadomstolens rättspraxis gäller mötesrätten även för personer vars åsikter strider mot folkmajoritetens, och att ***denna rätt ska säkerställas med respekt för nationella regler och*** de principer som Europadomstolen upprätthåller. |

Or. it

**Ändringsförslag 110**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 57a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***57a. Europaparlamentet uppmanar de medlemsstater som har infört en lagstiftning om registrerat partnerskap mellan personer av samma kön att erkänna de bestämmelser som antagits av andra medlemsstater och som har en liknande verkan. Kommissionen uppmanas att fastställa riktlinjer för medlemsstaternas ömsesidiga erkännande av den befintliga lagstiftningen för att se till att rätten till fri rörlighet för homosexuella par i EU tillämpas på samma villkor som dem som gäller för heterosexuella par.*** |

Or. fr

**Ändringsförslag 111**
**Carlo Casini**

**Förslag till resolution**
**Punkt 58**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***58. Europaparlamentet uppmanar med kraft kommissionen att lägga fram förslag som ser till att medlemsstaterna tillämpar principen om ömsesidigt erkännande av homosexuella par, oavsett om de är gifta eller ingår i ett registrerat partnerskap, särskilt då de utövar sin rätt att röra sig fritt i enlighet med EU:s lagstiftning.*** | ***utgår*** |

Or. it

**Ändringsförslag 112**
**Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 58**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***58. Europaparlamentet uppmanar med kraft kommissionen att lägga fram förslag som ser till att medlemsstaterna tillämpar principen om ömsesidigt erkännande av homosexuella par, oavsett om de är gifta eller ingår i ett registrerat partnerskap, särskilt då de utövar sin rätt att röra sig fritt i enlighet med EU:s lagstiftning.*** | ***utgår*** |

Or. it

**Ändringsförslag 113**
**Konrad Szymański**

**Förslag till resolution**
**Punkt 58**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***58. Europaparlamentet uppmanar med kraft kommissionen att lägga fram förslag som ser till att medlemsstaterna tillämpar principen om ömsesidigt erkännande av homosexuella par, oavsett om de är gifta eller ingår i ett registrerat partnerskap, särskilt då de utövar sin rätt att röra sig fritt i enlighet med EU:s lagstiftning.*** | ***utgår*** |

Or. pl

**Ändringsförslag 114**
**Sarah Ludford, Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 58a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***58a. Europaparlamentet konstaterar att det alltjämt finns medlemsstater som inte har vidtagit lagstiftningsåtgärder för att*** |

***komma tillrätta med den diskriminering som homosexuella par utsätts för. Dessa medlemsstater uppmanas att i överensstämmelse om principen om jämlikhet vidta sådana åtgärder genom att erkänna förhållanden av detta slag.***

Or. en

**Ändringsförslag 115**
**Carlo Casini**

**Förslag till resolution**
**Punkt 59**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***59. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inleda en studie om transexuella personer i medlemsstaterna och kandidatländerna, och i denna särskilt uppmärksammar riskerna för trakasserier och våld.*** | ***utgår*** |

Or. it

**Ändringsförslag 116**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 59**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***59. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inleda en studie om transexuella personer i medlemsstaterna och kandidatländerna, och i denna särskilt uppmärksammar riskerna för trakasserier och våld.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 117**
**Sarah Ludford, Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 59**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 59. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inleda en studie om *transexuella* personer i medlemsstaterna och kandidatländerna, och i denna särskilt *uppmärksammar* riskerna för trakasserier och våld. | 59. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ***se till att medlemsstaterna beviljar asyl till personer som i sina hemländer förföljts på grund av sin sexuella läggning. Kommissionen uppmanas också att ta initiativ på bilateral och multilateral nivå för att stoppa personförföljelser på grund av sexuell läggning och*** inleda en studie om *transsexuella* personer i medlemsstaterna och kandidatländerna, och i denna särskilt *uppmärksamma* riskerna för trakasserier och våld. |

Or. en

**Ändringsförslag 118**
**Kinga Gál**

**Förslag till resolution**
**Punkt 60**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 60. Europaparlamentet uppmanar med kraft rådet och kommissionen, liksom de olika lokala, regionala och nationella *myndigheter* i medlemsstaterna, att samordna sina åtgärder för att bekämpa antisemitism och angrepp mot minoritetsgrupper, inklusive romer och medborgare från tredjeländer bosatta i medlemsstaterna, och på så sätt hävda principerna om tolerans och ickediskriminering samt främja den sociala, ekonomiska och politiska integrationen. | 60. Europaparlamentet uppmanar med kraft rådet och kommissionen, liksom de olika lokala, regionala och nationella *myndigheterna* i medlemsstaterna, att samordna sina åtgärder för att bekämpa antisemitism och angrepp mot minoritetsgrupper, inklusive romer***, traditionella nationella minoriteter*** och medborgare från tredjeländer bosatta i medlemsstaterna, och på så sätt hävda principerna om tolerans och ickediskriminering samt främja den sociala, ekonomiska och politiska integrationen. |

Or. en

**Ändringsförslag 119**
**Tatjana Ždanoka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 60**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 60. Europaparlamentet uppmanar med kraft rådet och kommissionen, liksom de olika lokala, regionala och nationella myndigheter i medlemsstaterna, att samordna sina åtgärder för att bekämpa antisemitism och angrepp mot minoritetsgrupper, inklusive romer och medborgare från tredjeländer bosatta i medlemsstaterna, och på så sätt hävda principerna om tolerans och ickediskriminering samt främja den sociala, ekonomiska och politiska integrationen. | 60. Europaparlamentet uppmanar med kraft rådet och kommissionen, liksom de olika lokala, regionala och nationella myndigheter i medlemsstaterna, att samordna sina åtgärder för att bekämpa antisemitism och angrepp mot minoritetsgrupper, inklusive romer och medborgare från tredjeländer bosatta i medlemsstaterna, och på så sätt hävda principerna om tolerans och ickediskriminering samt främja den sociala, ekonomiska och politiska integrationen. ***Parlamentet uppmanar alla de medlemsstater som ännu inte har gjort det att slå fast att FN:s kommitté för eliminering av rasdiskriminering är behörig att ta emot och behandla enskilda meddelanden enligt den internationella konventionen om avskaffande av alla former av rasdiskriminering.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 120**
**Kinga Gál**

**Förslag till resolution**
**Punkt 61**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 61. Europaparlamentet uppmanar med kraft medlemsstaterna att med bestämdhet beivra alla uttryck för hat i rasistiska medier och i artiklar som propagerar för | 61. Europaparlamentet uppmanar med kraft medlemsstaterna att med bestämdhet beivra alla uttryck för hat i rasistiska medier och i artiklar som propagerar för |

| | |
|---|---|
| intoleranta åsikter i form av hatbrott mot romer, invandrare, utländska medborgare och andra minoritetsgrupper, eller som framförs av musikgrupper vid nynazistiska konserter vilka ofta anordnas utan att det får några följder. | intoleranta åsikter i form av hatbrott mot romer, invandrare, utländska medborgare***,*** ***traditionella nationella minoriteter*** och andra minoritetsgrupper, eller som framförs av musikgrupper vid nynazistiska konserter vilka ofta anordnas utan att det får några följder. |

Or. en

**Ändringsförslag 121**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 61**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 61. Europaparlamentet uppmanar med kraft medlemsstaterna att med bestämdhet beivra alla uttryck för hat i rasistiska medier och i artiklar som propagerar för intoleranta åsikter i form av hatbrott mot romer, invandrare, utländska medborgare och andra minoritetsgrupper, eller som framförs av musikgrupper vid nynazistiska konserter vilka ofta anordnas utan att det får några följder. | 61. Europaparlamentet uppmanar med kraft medlemsstaterna att med bestämdhet beivra alla uttryck för hat i rasistiska medier och i artiklar som propagerar för intoleranta åsikter i form av hatbrott mot romer, invandrare, utländska medborgare och andra minoritetsgrupper, eller som framförs av musikgrupper vid nynazistiska konserter vilka ofta anordnas utan att det får några följder. ***Parlamentet vädjar också till de politiska partier och rörelser som utövar ett stort inflytande över massmedierna att avstå från att underblåsa våld och från att smutskasta minoritetsgrupper inom unionen.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 122**
**Konrad Szymański**

**Förslag till resolution**
**Punkt 62**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 62. Europaparlamentet uppmanar arbetsmarknadens parter ***att göra en kraftig insats för*** att avskaffa diskriminering på grund av funktionshinder eller ålder och att radikalt förbättra äldre och funktionshindrade personers tillträde till arbetsmarknaden och yrkesutbildningsprogram. | 62. Europaparlamentet uppmanar ***medlemsstaterna att främja en större delaktighet för*** arbetsmarknadens parter ***i samband med åtgärder som syftar till*** att avskaffa diskriminering på grund av funktionshinder eller ålder och att radikalt förbättra äldre och funktionshindrade personers tillträde till arbetsmarknaden och yrkesutbildningsprogram. |

Or. en

**Ändringsförslag 123**
**Tatjana Ždanoka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 62**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 62. Europaparlamentet uppmanar arbetsmarknadens parter att göra en kraftig insats för att avskaffa diskriminering på grund av funktionshinder eller ålder och att radikalt förbättra äldre och funktionshindrade personers tillträde till arbetsmarknaden och yrkesutbildningsprogram. | 62. Europaparlamentet uppmanar arbetsmarknadens parter att göra en kraftig insats för att avskaffa diskriminering på grund av funktionshinder eller ålder och att radikalt förbättra äldre och funktionshindrade personers tillträde till arbetsmarknaden och yrkesutbildningsprogram. ***Parlamentet uppmanar alla de medlemsstater som ännu inte har gjort det att ratificera FN:s internationella konvention om funktionshindrades rättigheter och dess frivilliga protokoll.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 124**
**Kinga Gál**

**Förslag till resolution**
**Punkt 63**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***63. Europaparlamentet anser det viktigt att se till att alla som är i behov av äldreomsorg, sjukvård eller vård pga. funktionshinder skall ha tillgång till högkvalitativ vård och omsorg.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 125**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 63**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 63. Europaparlamentet anser det viktigt att se till att alla som är i behov av äldreomsorg, sjukvård eller vård *pga.* funktionshinder *skall* ha tillgång till högkvalitativ vård och omsorg. | 63. Europaparlamentet anser det viktigt att se till att alla som är i behov av äldreomsorg, sjukvård eller vård *på grund av* funktionshinder *ska* ha tillgång till högkvalitativ vård och omsorg. ***Det är nödvändigt att särskilt uppmärksamma omvårdnad och skydd av funktionshindrade barn.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 126**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 64**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***64. Europaparlamentet påminner om att de grundläggande rättigheterna inte upphör att gälla vid militärförläggningens grindar utan gäller i lika hög grad för medborgare i uniform, dvs. de väpnade styrkornas personal.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 127**
**Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 65**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***65. Europaparlamentet rekommenderar att alla medlemsstater garanterar sin militära personals rätt att bilda, ingå i och aktivt delta i yrkesorganisationer samt att driva kollektiva förhandlingar för att försvara sina sociala intressen.*** | ***utgår*** |

Or. it

**Ändringsförslag 128**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 65**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***65. Europaparlamentet rekommenderar att alla medlemsstater garanterar sin militära personals rätt att bilda, ingå i och aktivt delta i yrkesorganisationer samt att driva kollektiva förhandlingar för att försvara sina sociala intressen.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 129**
**Kinga Gál**

**Förslag till resolution**
**Punkt 66**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***66. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att tillåta att militär personal i aktiv tjänst ställer upp i allmänna val och ansluter sig till demokratiska politiska partier.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 130**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 66**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***66. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att tillåta att militär personal i aktiv tjänst ställer upp i allmänna val och ansluter sig till demokratiska politiska partier.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 131**
**Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 66**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***66. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att tillåta att militär personal i aktiv tjänst ställer upp i allmänna val och ansluter sig till demokratiska politiska partier.*** | ***utgår*** |

Or. it

**Ändringsförslag 132**
**Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja**

**Förslag till resolution**
**Punkt 66a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***66a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att slå vakt om garantierna för tillgång till själavård för militär personal.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 133**
**Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja**

**Förslag till resolution**
**Punkt 67**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***67. Europaparlamentet rekommenderar medlemsstaterna att inrätta en oberoende civil institution – en ombudsman – vars huvudsakliga uppgift är att se till att de grundläggande rättigheterna respekteras inom de väpnade styrkorna.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 134**
**Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 67**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***67. Europaparlamentet rekommenderar medlemsstaterna att inrätta en oberoende civil institution – en ombudsman – vars huvudsakliga uppgift är att se till att de grundläggande rättigheterna respekteras*** | ***utgår*** |

***inom de väpnade styrkorna.***

Or. it

**Ändringsförslag 135**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Rubriken mellan punkterna 67 och 68**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| Tillgång till skydd | Tillgång till ***internationellt*** skydd ***och laglig invandring*** |

Or. fr

**Ändringsförslag 136**
**Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja**

**Förslag till resolution**
**Punkt 68**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 68. Europaparlamentet är ***chockerat*** över det tragiska öde som möter alla de som mister sina liv i försök att nå europeisk mark. Eftersom det i praktiken inte finns några lagliga vägar för personer som vill invandra till EU från tredjeländer utlämnas de till smugglares eller människohandlares godtycke och/eller riskerar sina liv i försök att nå Europa, varvid tusentals av dem mister livet varje år. | 68. Europaparlamentet är ***mycket bekymrat*** över det tragiska öde som möter alla de som mister sina liv i försök att nå europeisk mark. Eftersom det i praktiken inte finns några lagliga vägar för personer som vill invandra till EU från tredjeländer utlämnas de till smugglares eller människohandlares godtycke och/eller riskerar sina liv i försök att nå Europa, varvid tusentals av dem mister livet varje år. |

Or. en

**Ändringsförslag 137**
**Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja**

**Förslag till resolution**
**Punkt 69**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 69. När det gäller invandringspolitiken uppmanar Europaparlamentet kommissionen och medlemsstaterna att införa ***realistiska*** och långsiktiga strategier, och mer flexibla regler för asylsökande, i stället för att inrikta alla sina krafter på att stoppa olaglig invandring. Det sistnämnda har lett till att man inrättat ett växande antal gränskontroller vilka saknar de mekanismer som behövs för att identifiera *asylsökanden* vid Europas gränser, vilket i sin tur leder till kränkningar av principen – såsom den fastställts i konventionen om flyktingars rättsliga ställning från 1951 – om att ingen *skall* skickas tillbaks till förföljelse. | 69. När det gäller invandringspolitiken uppmanar Europaparlamentet kommissionen och medlemsstaterna att införa ***verkningsfulla*** och långsiktiga strategier, och mer flexibla regler för asylsökande, i stället för att inrikta alla sina krafter på att stoppa olaglig invandring. Det sistnämnda har lett till att man inrättat ett växande antal gränskontroller vilka saknar de mekanismer som behövs för att identifiera *asylsökande* vid Europas gränser, vilket i sin tur leder till kränkningar av principen – såsom den fastställts i konventionen om flyktingars rättsliga ställning från 1951 – om att ingen *ska* skickas tillbaks till förföljelse. |

Or. en

**Ändringsförslag 138**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 69**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 69. När det gäller invandringspolitiken uppmanar Europaparlamentet kommissionen och medlemsstaterna att införa realistiska och långsiktiga strategier***, och mer flexibla regler för asylsökande, i stället för att inrikta alla sina krafter på att stoppa olaglig invandring. Det sistnämnda har lett till att man inrättat ett växande antal gränskontroller vilka saknar de mekanismer som behövs för att identifiera asylsökanden vid Europas*** | 69. När det gäller invandringspolitiken uppmanar Europaparlamentet kommissionen och medlemsstaterna att införa realistiska och långsiktiga strategier. |

***gränser, vilket i sin tur leder till kränkningar av principen – såsom den fastställts i konventionen om flyktingars rättsliga ställning från 1951 – om att ingen skall skickas tillbaks till förföljelse***.

Or. en

**Ändringsförslag 139**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 69**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 69. När det gäller invandringspolitiken uppmanar Europaparlamentet kommissionen och medlemsstaterna att införa realistiska och långsiktiga strategier***,*** ***och mer flexibla regler*** för asylsökande, i stället för att inrikta alla sina krafter på att stoppa olaglig invandring. Det sistnämnda har lett till att man inrättat ett växande antal gränskontroller vilka saknar de mekanismer som behövs för att identifiera *asylsökanden* vid Europas gränser, vilket i sin tur leder till kränkningar av principen – såsom den fastställts i konventionen om flyktingars rättsliga ställning från 1951 – om att ingen *skall* skickas tillbaks till förföljelse. | 69. När det gäller invandringspolitiken uppmanar Europaparlamentet kommissionen och medlemsstaterna att införa realistiska och långsiktiga strategier ***och säkra en reell tillgång till territoriet och till ett förfarande*** för asylsökande, i stället för att inrikta alla sina krafter på att stoppa olaglig invandring. Det sistnämnda har lett till att man inrättat ett växande antal gränskontroller vilka saknar de mekanismer som behövs för att identifiera asylsökanden vid Europas gränser, vilket i sin tur leder till kränkningar av principen – såsom den fastställts i konventionen om flyktingars rättsliga ställning från 1951 – om att ingen skall skickas tillbaks till förföljelse. |

Or. fr

**Ändringsförslag 140**
**Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 69**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 69. När det gäller invandringspolitiken uppmanar Europaparlamentet kommissionen och medlemsstaterna att införa realistiska och långsiktiga strategier, ***och mer flexibla regler för asylsökande, i stället för att inrikta alla sina krafter på*** att stoppa olaglig invandring. ***Det sistnämnda har lett till att man inrättat ett växande antal gränskontroller vilka saknar de mekanismer som behövs för att identifiera asylsökanden vid Europas gränser, vilket i sin tur leder till kränkningar av*** principen – såsom den fastställts i konventionen om flyktingars rättsliga ställning från 1951 – om att ingen *skall* skickas tillbaks till förföljelse. | 69. När det gäller invandringspolitiken uppmanar Europaparlamentet kommissionen och medlemsstaterna att införa realistiska och långsiktiga strategier ***som åtföljs av åtgärder för*** att stoppa olaglig invandring***, i överensstämmelse med den övergripande strategi som kommissionen gjorde upp i sitt meddelande från mars 2007***. ***Parlamentet efterlyser dessutom en större samordning av normerna på asylområdet, i enlighet med*** principen – såsom den fastställts i konventionen om flyktingars rättsliga ställning från 1951 – om att ingen *ska* skickas tillbaks till förföljelse. |

Or. it

**Ändringsförslag 141**
**Tatjana Ždanoka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 69**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 69. När det gäller invandringspolitiken uppmanar Europaparlamentet kommissionen och medlemsstaterna att införa realistiska ***och*** långsiktiga strategier, och mer flexibla regler för asylsökande, i stället för att inrikta alla sina krafter på att stoppa olaglig invandring. Det sistnämnda har lett till att man inrättat ett växande antal gränskontroller vilka saknar de mekanismer som behövs för att identifiera *asylsökanden* vid Europas gränser, vilket i sin tur leder till kränkningar av principen – såsom den fastställts i konventionen om flyktingars rättsliga ställning från 1951 – om att ingen *skall* skickas tillbaks till förföljelse. | 69. När det gäller invandringspolitiken uppmanar Europaparlamentet kommissionen och medlemsstaterna att införa realistiska***,*** långsiktiga ***och lagliga*** strategier***. Dessa strategier bör innehålla en mer öppen viseringspolitik och ett faktiskt tillträde till EU:s territorium*** och mer flexibla regler för asylsökande, ***inbegripet en verklig tillgång till förfarandet*** i stället för att inrikta alla sina krafter på att stoppa olaglig invandring. Det sistnämnda har lett till att man inrättat ett växande antal gränskontroller vilka saknar de mekanismer som behövs för att identifiera *asylsökande* vid Europas gränser, vilket i sin tur leder till |

kränkningar av principen – såsom den fastställts i konventionen om flyktingars rättsliga ställning från 1951 – om att ingen *ska* skickas tillbaks till förföljelse.

Or. en

**Ändringsförslag 142**
**Maria Robsahm**

**Förslag till resolution**
**Punkt 69a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***69a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att tillämpa UNHCR:s riktlinjer för jämställdhet (2002) vid genomförandet av de befintliga EU-direktiven om asyl. Kvinnor kan ha andra erfarenheter av politisk verksamhet och förföljelse än män. Vad som menas med politik och förföljelse har genom historien tolkats av stater inom ramen för mäns erfarenheter. Därför har man ofta uteslutit kvinnors politiska uppfattningar om könsroller och handlingar av könsbaserat våld och/eller könsbaserad diskriminering av antingen staten eller icke-statliga aktörer. Skyddet och främjandet av flyktingars och fördrivna kvinnors rättigheter måste säkerställas, och sexuella övergrepp i krigstid bör betraktas som en grund för asyl.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 143**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 70**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 70. Europaparlamentet uppmanar rådet att klargöra vilken roll Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser (Frontex) respektive medlemsstaterna har att fylla i detta sammanhang, i syfte att säkerställa att gränskontroller genomförs på ett sätt som överensstämmer med respekt för de mänskliga rättigheterna. Det råder oklarhet om och *bristande* insyn i den exakta omfattningen av Frontex samordnande funktion och det sätt på vilket dessa operationer genomförs. Parlamentet anser vidare att Frontex mandat snarast bör utvidgas till att omfatta sjöräddning. | 70. Europaparlamentet uppmanar rådet att klargöra vilken roll Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser (Frontex) respektive medlemsstaterna har att fylla i detta sammanhang, i syfte att säkerställa att gränskontroller genomförs på ett sätt som överensstämmer med respekt för de mänskliga rättigheterna. Det råder oklarhet om och *bristande* insyn i den exakta omfattningen av Frontex samordnande funktion och det sätt på vilket dessa operationer genomförs. Parlamentet anser vidare att Frontex mandat snarast bör utvidgas till att omfatta sjöräddning. ***Parlamentet kräver att få utöva sin demokratiska kontrollfunktion i samband med att Frontex ingår avtal med tredjeländer, särskilt när det gäller gemensamma återsändanden.*** |

Or. fr

**Ändringsförslag 144**
**Jeanine Hennis-Plasschaert**

**Förslag till resolution**
**Punkt 73**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 73. Europaparlamentet ***anser att kriterierna för att bevilja ställning som flykting bör harmoniseras på europeisk nivå i syfte att jämna ut siffrorna på erkännande i de olika medlemsstaterna. Parlamentet konstaterar att det nuvarande systemet i princip utgör ett ”asyllotteri” i och med att siffrorna för erkännande av ställning som flykting, avseende jämförbara grupper av asylsökande, skiljer sig radikalt från en*** | 73. Europaparlamentet ***vädjar till kommissionen och i synnerhet rådet att snabbt och målmedvetet främja EU:s framsynta strategi på asylområdet när det gäller genomförandet av fas II, bland annat en översyn av direktivet om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för beviljande eller återkallande av flyktingstatus och direktivet om miniminormer för när medborgare i tredje land och statslösa*** |

| | |
|---|---|
| ***medlemsstat till en annan. Parlamentet understryker att dessa kriterier måste spegla högt ställda krav, inte lägsta gemensamma nämnare, eftersom förmågan att ta emot och skydda asylsökande är ett kännetecken för våra europeiska samhällen***. | ***personer skall betraktas som flyktingar eller som personer som av andra skäl behöver internationellt skydd samt om dessa personers rättsliga ställning och innehållet i det skydd som beviljas samt inrättandet av en europeisk byrå för stöd till samarbete i asylfrågor.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 145**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 73**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 73. Europaparlamentet anser att kriterierna för att bevilja ställning som flykting bör harmoniseras på europeisk nivå i syfte att jämna ut siffrorna på erkännande i de olika medlemsstaterna. Parlamentet konstaterar att det nuvarande systemet ***i princip utgör ett ”asyllotteri” i och med*** att siffrorna för erkännande av ställning som flykting, avseende jämförbara grupper av asylsökande, skiljer sig radikalt från en medlemsstat till en annan. Parlamentet understryker att dessa kriterier måste spegla högt ställda krav, inte lägsta gemensamma nämnare, eftersom förmågan att ta emot och skydda asylsökande är ett kännetecken för våra europeiska samhällen. | 73. Europaparlamentet anser att kriterierna för att bevilja ställning som flykting bör harmoniseras på europeisk nivå i syfte att jämna ut siffrorna på erkännande i de olika medlemsstaterna. Parlamentet konstaterar att det nuvarande systemet ***har lett till*** att siffrorna för erkännande av ställning som flykting, avseende jämförbara grupper av asylsökande, skiljer sig radikalt från en medlemsstat till en annan. Parlamentet understryker att dessa kriterier måste spegla högt ställda krav, inte lägsta gemensamma nämnare, eftersom förmågan att ta emot och skydda asylsökande är ett kännetecken för våra europeiska samhällen. |

Or. en

**Ändringsförslag 146**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 73**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 73. Europaparlamentet anser att kriterierna för att bevilja ställning som flykting bör harmoniseras på europeisk nivå i syfte att jämna ut siffrorna på erkännande i de olika medlemsstaterna. Parlamentet konstaterar att det nuvarande systemet i princip utgör ett ”asyllotteri” i och med att siffrorna för erkännande av ställning som flykting, avseende jämförbara grupper av asylsökande, skiljer sig radikalt från en medlemsstat till en annan. Parlamentet understryker att dessa kriterier måste spegla högt ställda krav, inte ***lägsta gemensamma nämnare***, eftersom förmågan att ta emot och skydda asylsökande är ett kännetecken för våra europeiska samhällen. | 73. Europaparlamentet anser att kriterierna för att bevilja ställning som flykting bör harmoniseras på europeisk nivå ***genom antagande av ett gemensamt europeiskt asylsystem*** i syfte att jämna ut siffrorna på erkännande i de olika medlemsstaterna. Parlamentet konstaterar att det nuvarande systemet i princip utgör ett ”asyllotteri” i och med att siffrorna för erkännande av ställning som flykting, avseende jämförbara grupper av asylsökande, skiljer sig radikalt från en medlemsstat till en annan. Parlamentet understryker att dessa kriterier måste spegla högt ställda krav, inte ***en harmonisering nedåt***, eftersom förmågan att ta emot och skydda asylsökande är ett kännetecken för våra europeiska samhällen. |
| | Or. fr |

**Ändringsförslag 147**
**Jeanine Hennis-Plasschaert**

**Förslag till resolution**
**Punkt 74**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***74. Europaparlamentet oroas av den praxis som flera medlemsstater tillämpar och som innebär att de med hänvisning till de förfaranderestriktioner som gäller för personer som överförs enligt Dublinförordningen avvisar asylansökningar som gjorts in absentia eller, i personens frånvaro, utgår från att denna har dragit tillbaka sin ansökan. Därmed nekar de ett potentiellt stort antal sökande möjligheten att få sina ansökningar prövade på egna meriter eller att överklaga beslut.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 148**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 75**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***75. Europaparlamentet beklagar dessutom det systematiska sätt på vilket vissa medlemsstater internerar asylsökande i väntan på att de överförs till det land som ska pröva deras ansökan. Parlamentet menar att dessa personer inte får kvarhållas i stängda anläggningar.;*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 149**
**Jeanine Hennis-Plasschaert**

**Förslag till resolution**
**Punkt 76**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***76. Europaparlamentet uppmanar samtliga medlemsstater att i ärenden som rör personer som överförs enligt Dublinförordningen tillämpa bestämmelserna i mottagningsvillkorsdirektivet, även på områden som inte omfattas av direktivet som stängda anläggningar och transitzoner. Parlamentet understryker att lämpliga mottagandevillkor är en förutsättning för ett fungerande, rättvist och effektivt asylförfarande, och att detta mottagande måste garantera varje individs välbefinnande och värdighet.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 150**
**Jeanine Hennis-Plasschaert**

**Förslag till resolution**
**Punkt 77**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***77. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att utarbeta praktiska mottagningsrutiner som säkerställer att alla asylsökande får de förnödenheter som deras liv och hälsa kräver.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 151**
**Jeanine Hennis-Plasschaert**

**Förslag till resolution**
**Punkt 79**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 79. Europaparlamentet påpekar att även invandrare som inte ansöker om asyl måste mottas i lämpliga och särskilt avsedda anläggningar där de – med assistans av tolkar och särskilt utbildade kulturförmedlare – kan upplysas om såväl sina rättigheter som de möjligheter som värdlandets och gemenskapens lagstiftning samt internationella avtal erbjuder. ***Parlamentet understryker att mottagningsanläggningarna inte får bestå av stängda anläggningar för kvarhållande.*** | 79. Europaparlamentet påpekar att även invandrare som inte ansöker om asyl måste mottas i lämpliga och särskilt avsedda anläggningar där de – med assistans av tolkar och särskilt utbildade kulturförmedlare – kan upplysas om såväl sina rättigheter som de möjligheter som värdlandets och gemenskapens lagstiftning samt internationella avtal erbjuder. |

Or. en

**Ändringsförslag 152**
**Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 79**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 79. Europaparlamentet påpekar att även invandrare som inte ansöker om asyl måste mottas i lämpliga och särskilt avsedda anläggningar där de – med assistans av tolkar och särskilt utbildade kulturförmedlare – kan upplysas om såväl sina rättigheter som de möjligheter som värdlandets och gemenskapens lagstiftning samt internationella avtal erbjuder. ***Parlamentet understryker att mottagningsanläggningarna inte får bestå av stängda anläggningar för kvarhållande.*** | 79. Europaparlamentet påpekar att även invandrare som inte ansöker om asyl måste mottas i lämpliga och särskilt avsedda anläggningar där de – med assistans av tolkar och särskilt utbildade kulturförmedlare – kan upplysas om såväl sina rättigheter som de möjligheter som värdlandets och gemenskapens lagstiftning samt internationella avtal erbjuder. |

Or. it

**Ändringsförslag 153**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 80**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 80. Europaparlamentet kräver att särskild uppmärksamhet ägnas situationen för flykting-, asyl- och invandrarbarn och för barn till föräldrar som söker asyl, är flyktingar eller saknar handlingar, så att alla barn kan göra anspråk på sina rättigheter enligt FN:s konvention om barnets rättigheter, inbegripet rätten till icke-diskriminering, där man i samband med de åtgärder som vidtas alltid ger barnets ***intressen*** högsta möjliga prioritet. Parlamentet fördömer utvecklingen i vissa medlemsstater av ett delat utbildningssystem med olika arrangemang för omvårdnad och stöd till barn till | 80. Europaparlamentet kräver att särskild uppmärksamhet ägnas situationen för flykting-, asyl- och invandrarbarn och för barn till föräldrar som söker asyl, är flyktingar eller saknar handlingar, så att alla barn kan göra anspråk på sina rättigheter enligt FN:s konvention om barnets rättigheter, inbegripet rätten till icke-diskriminering, där man i samband med de åtgärder som vidtas alltid ger barnets ***bästa*** högsta möjliga prioritet. Parlamentet fördömer utvecklingen i vissa medlemsstater av ett delat utbildningssystem med olika arrangemang för omvårdnad och stöd till barn till |

| | |
|---|---|
| medborgare respektive barn till medborgare i tredjeländer. Parlamentet fördömer situationer där högre prioritet ges åt tillämpningen av invandringslagstiftningen än åt insatser för att skydda barnet. | medborgare respektive barn till medborgare i tredjeländer. Parlamentet fördömer situationer där högre prioritet ges åt tillämpningen av invandringslagstiftningen än åt insatser för att skydda barnet. |
| | Or. fr |

**Ändringsförslag 154**
**Konrad Szymański**

**Förslag till resolution**
**Punkt 80**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 80. Europaparlamentet kräver att särskild uppmärksamhet ägnas situationen för flykting-, asyl- och invandrarbarn och för barn till föräldrar som söker asyl, är flyktingar eller saknar handlingar, så att alla barn kan göra anspråk på sina rättigheter enligt FN:s konvention om barnets rättigheter, inbegripet rätten till icke-diskriminering, där man i samband med de åtgärder som vidtas alltid ger barnets intressen högsta möjliga prioritet. Parlamentet fördömer utvecklingen i vissa medlemsstater av ett delat utbildningssystem med olika arrangemang för omvårdnad och stöd till barn till medborgare respektive barn till medborgare i tredjeländer. Parlamentet fördömer situationer där högre prioritet ges åt tillämpningen av invandringslagstiftningen än åt insatser för att skydda barnet. | 80. Europaparlamentet kräver att särskild uppmärksamhet ägnas situationen för flykting-, asyl- och invandrarbarn och för barn till föräldrar som söker asyl, är flyktingar eller saknar handlingar, så att alla barn kan göra anspråk på sina rättigheter enligt FN:s konvention om barnets rättigheter, inbegripet rätten till icke-diskriminering, där man i samband med de åtgärder som vidtas alltid ger barnets intressen högsta möjliga prioritet. ***Parlamentet erkänner dock fullt ut föräldrarnas viktiga roll och ansvar.*** Parlamentet fördömer utvecklingen i vissa medlemsstater av ett delat utbildningssystem med olika arrangemang för omvårdnad och stöd till barn till medborgare respektive barn till medborgare i tredjeländer. Parlamentet fördömer situationer där högre prioritet ges åt tillämpningen av invandringslagstiftningen än åt insatser för att skydda barnet. |
| | Or. en |

**Ändringsförslag 155**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 80**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 80. Europaparlamentet kräver att särskild uppmärksamhet ägnas situationen för flykting-, asyl- och invandrarbarn och för barn till föräldrar som söker asyl, är flyktingar eller saknar handlingar, så att alla barn kan göra anspråk på sina rättigheter enligt FN:s konvention om barnets rättigheter, inbegripet rätten till icke-diskriminering, där man i samband med de åtgärder som vidtas alltid ger barnets intressen högsta möjliga prioritet. ***Parlamentet fördömer utvecklingen i vissa medlemsstater av ett delat utbildningssystem med olika arrangemang för omvårdnad och stöd till barn till medborgare respektive barn till medborgare i tredjeländer. Parlamentet fördömer situationer där högre prioritet ges åt tillämpningen av invandringslagstiftningen än åt insatser för att skydda barnet.*** | 80. Europaparlamentet kräver att särskild uppmärksamhet ägnas situationen för flykting-, asyl- och invandrarbarn och för barn till föräldrar som söker asyl, är flyktingar eller saknar handlingar, så att alla barn kan göra anspråk på sina rättigheter enligt FN:s konvention om barnets rättigheter, inbegripet rätten till icke-diskriminering, där man i samband med de åtgärder som vidtas alltid ger barnets intressen högsta möjliga prioritet. |

Or. en

**Ändringsförslag 156**
**Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja**

**Förslag till resolution**
**Punkt 80**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 80. Europaparlamentet kräver att särskild uppmärksamhet ägnas situationen för flykting-, asyl- och invandrarbarn och för barn till föräldrar som söker asyl, är flyktingar eller saknar handlingar, så att alla barn kan göra anspråk på sina | 80. Europaparlamentet kräver att särskild uppmärksamhet ägnas situationen för flykting-, asyl- och invandrarbarn och för barn till föräldrar som söker asyl, är flyktingar eller saknar handlingar, så att alla barn kan göra anspråk på sina |

| | |
|---|---|
| rättigheter enligt FN:s konvention om barnets rättigheter, inbegripet rätten till icke-diskriminering, där man i samband med de åtgärder som vidtas alltid ger barnets intressen högsta möjliga prioritet. Parlamentet fördömer utvecklingen i vissa medlemsstater av ett delat utbildningssystem med olika arrangemang för omvårdnad och stöd till barn till medborgare respektive barn till medborgare i tredjeländer. Parlamentet fördömer situationer där högre prioritet ges åt tillämpningen av invandringslagstiftningen än åt insatser för att skydda barnet. | rättigheter enligt FN:s konvention om barnets rättigheter, inbegripet rätten till icke-diskriminering, där man i samband med de åtgärder som vidtas alltid ger barnets intressen högsta möjliga prioritet. ***Parlamentet erkänner dock fullt ut föräldrarnas viktiga roll och ansvar.*** Parlamentet fördömer utvecklingen i vissa medlemsstater av ett delat utbildningssystem med olika arrangemang för omvårdnad och stöd till barn till medborgare respektive barn till medborgare i tredjeländer. Parlamentet fördömer situationer där högre prioritet ges åt tillämpningen av invandringslagstiftningen än åt insatser för att skydda barnet. ***Medlemsstaterna uppmanas att respektera föräldrarnas rätt att uppfostra sina barn i överensstämmelse med sina övertygelser.*** |
| | Or. en |

**Ändringsförslag 157**
**Giusto Catania**

**Förslag till resolution**
**Punkt 83**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 83. Europaparlamentet efterlyser en större samordning av nationella handlingsprogram för integration av medborgare i tredjeland och av europeiska initiativ på detta område. Parlamentet understryker att man med gemensamma och grundläggande principer för en samstämmig europeisk ram i detta sammanhang bör kunna se till att integrationspolitiken inte bara omfattar antidiskrimineringspolitiken utan även sträcker sig vidare till att inbegripa en rad områden som sysselsättning och utbildning. | 83. *(Berör inte den svenska versionen.)* |

Or. it

**Ändringsförslag 158**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 83**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 83. Europaparlamentet efterlyser en större samordning av nationella handlingsprogram för integration av medborgare i tredjeland och av europeiska initiativ på detta område. Parlamentet understryker att man med gemensamma och grundläggande principer för en samstämmig europeisk ram i detta sammanhang bör kunna se till att integrationspolitiken inte bara omfattar antidiskrimineringspolitiken utan även sträcker sig vidare till att inbegripa en rad områden som sysselsättning ***och*** utbildning. | 83. Europaparlamentet efterlyser en större samordning av nationella handlingsprogram för integration av medborgare i tredjeland och av europeiska initiativ på detta område. Parlamentet understryker att man med gemensamma och grundläggande principer för en samstämmig europeisk ram i detta sammanhang bör kunna se till att integrationspolitiken inte bara omfattar antidiskrimineringspolitiken utan även sträcker sig vidare till att inbegripa en rad områden som sysselsättning**,** utbildning ***och yrkesutbildning***. |

Or. en

**Ändringsförslag 159**
**Marian-Jean Marinescu**

**Förslag till resolution**
**Punkt 84**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 84. Europaparlamentet kräver att man utvecklar ***integrationsprogram*** som syftar till att förebygga sådana spänningar som kan uppstå mellan invandrare från andra länder inom gemenskapen och den ursprungliga befolkningen som led i den invandring som har följt utvidgningen. | 84. Europaparlamentet kräver att man utvecklar ***program med inriktning på integration och interkulturell dialog*** som syftar till att förebygga sådana spänningar som kan uppstå mellan invandrare från andra länder inom gemenskapen och den ursprungliga befolkningen som led i den invandring som har följt utvidgningen. |

Or. en

**Ändringsförslag 160**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 85**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 85. Europaparlamentet anser att det viktigaste för invandrade minoritetsgrupper är att kunna integreras så snart som möjligt i samhället i det land dit de invandrat, och samtidigt se till att detta sker i en anda av ömsesidighet. ***Parlamentet anser att det är lika viktigt att slå fast att envar som är född och bor i en medlemsstat har rätt att göra anspråk på de rättigheter som rör medborgarskap, även i fall där personen i fråga är oförmögen eller ovillig att låta sig naturaliseras.*** | 85. Europaparlamentet anser att det viktigaste för invandrade minoritetsgrupper är att kunna integreras så snart som möjligt i samhället i det land dit de invandrat, och samtidigt se till att detta sker i en anda av ömsesidighet. |

Or. en

**Ändringsförslag 161**
**Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 85**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 85. Europaparlamentet anser att det viktigaste för invandrade minoritetsgrupper är att kunna integreras så snart som möjligt i samhället i det land dit de invandrat, och samtidigt se till att detta sker i en anda av ömsesidighet. Parlamentet anser att det är lika viktigt att slå fast att envar som är född och bor i en medlemsstat har rätt att göra anspråk på de rättigheter som rör medborgarskap***, även i fall där personen i fråga är oförmögen eller ovillig att låta sig naturaliseras***. | 85. Europaparlamentet anser att det viktigaste för invandrade minoritetsgrupper är att kunna integreras så snart som möjligt i samhället i det land dit de invandrat, och samtidigt se till att detta sker i en anda av ömsesidighet. Parlamentet anser att det är lika viktigt att slå fast att envar som är född och bor i en medlemsstat har rätt att göra anspråk på de rättigheter som rör medborgarskap. |

Or. it

**Ändringsförslag 162**
**Tatjana Ždanoka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 85**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 85. Europaparlamentet anser att det viktigaste för invandrade minoritetsgrupper är att kunna integreras så snart som möjligt i samhället i det land dit de invandrat, och samtidigt se till att detta sker i en anda av ömsesidighet. Parlamentet anser att det är lika viktigt att slå fast att envar som ***är född och*** bor i en medlemsstat har rätt att göra anspråk på ***de*** rättigheter ***som rör medborgarskap***, även i fall där personen i fråga är oförmögen eller ovillig att låta sig naturaliseras. | 85. Europaparlamentet anser att det viktigaste för invandrade minoritetsgrupper är att kunna integreras så snart som möjligt i samhället i det land dit de invandrat, och samtidigt se till att detta sker i en anda av ömsesidighet. Parlamentet anser att det är lika viktigt att slå fast att envar som bor i en medlemsstat har rätt att göra anspråk på ***medborgerliga*** rättigheter, även i fall där personen i fråga är oförmögen eller ovillig att låta sig naturaliseras. ***Det skulle främja den sociala och politiska integrationen om varaktigt bosatta personer gavs rätt att delta i valen till Europaparlamentet och i kommunala val.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 163**
**Konrad Szymański**

**Förslag till resolution**
**Punkt 86**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 86. Europaparlamentet oroas över att avsaknaden av en effektiv integrationspolitik leder till att hundratusentals utländska medborgare och statslösa personer utestängs från arbetslivet***,*** samhället ***och politiken***. | 86. Europaparlamentet oroas över att avsaknaden av en effektiv integrationspolitik leder till att hundratusentals utländska medborgare och statslösa personer utestängs från arbetslivet ***och*** samhället. |

Or. en

**Ändringsförslag 164**
**Marian-Jean Marinescu**

**Förslag till resolution**
**Punkt 86**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 86. Europaparlamentet oroas över att avsaknaden av en effektiv integrationspolitik leder till att hundratusentals utländska medborgare och statslösa personer utestängs från arbetslivet, samhället och politiken. | 86. Europaparlamentet oroas över att avsaknaden av en effektiv integrationspolitik leder till att hundratusentals utländska medborgare och statslösa personer utestängs från arbetslivet, samhället och politiken. ***Parlamentet inser att risken för utestängning försätter personen i en sårbar situation och banar väg för radikalisering, människohandel och andra former av utnyttjande.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 165**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 86**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 86. Europaparlamentet oroas över att avsaknaden av en effektiv integrationspolitik leder till att hundratusentals utländska medborgare och statslösa personer utestängs från arbetslivet, samhället och politiken. | 86. Europaparlamentet oroas över att avsaknaden av en effektiv integrationspolitik leder till att hundratusentals utländska medborgare och statslösa personer utestängs från arbetslivet, samhället och politiken. ***Detta undergräver EU:s målsättning att öka arbetskraftens rörlighet för att stärka konkurrenskraften och öka det ekonomiska välståndet.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 166**
**Jeanine Hennis-Plasschaert**

**Förslag till resolution**
**Punkt 87**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***87. Europaparlamentet oroas djupt av den allt mer prekära situationen för asylsökande vars ansökningar har avvisats i Europa som följd av administrativ ineffektivitet, de långa asylförfarandena, de förhastade besluten om återsändande till icke säkra länder, det växande bruket av kvarhållande innan återsändande, de olämpliga återsändandeförfarandena för utsatta individer, besluten att återta socialt bistånd för att därigenom tvinga de sökande att återvända samt de otillräckliga återsändandeförfarandena.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 167**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 87**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 87. Europaparlamentet oroas djupt av den allt mer prekära situationen för asylsökande vars ansökningar har avvisats i Europa som följd av administrativ ineffektivitet, de långa asylförfarandena, de förhastade besluten om återsändande till icke säkra länder, det växande bruket av kvarhållande innan återsändande***,*** de olämpliga återsändandeförfarandena för utsatta individer***, besluten att återta socialt bistånd för att därigenom tvinga de sökande att återvända samt de otillräckliga återsändandeförfarandena***. | 87. Europaparlamentet oroas djupt av den allt mer prekära situationen för asylsökande vars ansökningar har avvisats i Europa som följd av administrativ ineffektivitet, de långa asylförfarandena, de förhastade besluten om återsändande till icke säkra länder, det växande bruket av kvarhållande innan återsändande ***och*** de olämpliga återsändandeförfarandena för utsatta individer. |

Or. en

**Ändringsförslag 168**
**Jeanine Hennis-Plasschaert**

**Förslag till resolution**
**Punkt 88**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***88. Europaparlamentet understryker att individer inte bör återsändas till sina hemländer innan en rättvis och noggrann prövning gjorts av deras ansökan. Parlamentet anser att om det är omöjligt eller inhumant att återsända någon av hänsyn till att det råder en kritisk situation i ursprungslandet vad respekten för de mänskliga rättigheterna beträffar bör de berörda individerna ges uppehållstillstånd som gör att de kan stanna i bosättningslandet.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 169**
**Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 88**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***88. Europaparlamentet understryker att individer inte bör återsändas till sina hemländer innan en rättvis och noggrann prövning gjorts av deras ansökan. Parlamentet anser att om det är omöjligt eller inhumant att återsända någon av hänsyn till att det råder en kritisk situation i ursprungslandet vad respekten för de mänskliga rättigheterna beträffar bör de berörda individerna ges uppehållstillstånd som gör att de kan*** | ***utgår*** |

***stanna i bosättningslandet.***

Or. it

**Ändringsförslag 170**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 88**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 88. Europaparlamentet understryker att individer inte bör återsändas till sina hemländer innan en rättvis och noggrann prövning gjorts av deras ansökan. ***Parlamentet anser att om det är omöjligt eller inhumant att återsända någon av hänsyn till att det råder en kritisk situation i ursprungslandet vad respekten för de mänskliga rättigheterna beträffar bör de berörda individerna ges uppehållstillstånd som gör att de kan stanna i bosättningslandet.*** | 88. Europaparlamentet understryker att individer inte bör återsändas till sina hemländer innan en rättvis och noggrann prövning gjorts av deras ansökan. |

Or. en

**Ändringsförslag 171**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 89**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***89. Europaparlamentet understryker att det är medlemsstaternas ansvar att kontrollera levnads- och boendevillkoren för personer som återsänts till sina ursprungsländer och att vidta åtgärder för att se till att de får lämpligt stöd. Parlamentet anser att det är ännu viktigare att införa en ordning för att övervaka situationen för invandrare som*** | ***utgår*** |

***har återvänt till transitländer.***

Or. en

**Ändringsförslag 172**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 89**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 89. Europaparlamentet understryker att det är medlemsstaternas ansvar att kontrollera levnads- och boendevillkoren för personer som återsänts till sina ursprungsländer och att vidta åtgärder för att se till att de får lämpligt stöd. Parlamentet anser att det är ännu viktigare att införa en ordning för att övervaka situationen för invandrare som har återvänt till transitländer. | 89. Europaparlamentet understryker att det är medlemsstaternas ansvar att kontrollera levnads- och boendevillkoren för personer som återsänts till sina ursprungsländer och att vidta åtgärder för att se till att de får lämpligt stöd. ***Medlemsstaterna uppmanas att undersöka möjligheten att ekonomiskt stödja ett återsändande som gör det möjligt för de återsända personerna att skapa möjligheter i sitt ursprungsland.*** Parlamentet anser att det är ännu viktigare att införa en ordning för att övervaka situationen för invandrare som har återvänt till transitländer. |

Or. fr

**Ändringsförslag 173**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 91**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 91. Europaparlamentet bekymras av det faktum att sedan 2002 ingår återtagandeklausuler i de flesta bilaterala avtal – även handelsavtal – som EU ingått med tredjeländer, vilket har inneburit en tilltagande externalisering av EU:s invandringspolitik, med otillräcklig | 91. Europaparlamentet bekymras av det faktum att sedan 2002 ingår återtagandeklausuler i de flesta bilaterala avtal – även handelsavtal – som EU ingått med tredjeländer, vilket har inneburit en tilltagande externalisering av EU:s invandringspolitik, med otillräcklig |

| | |
|---|---|
| parlamentarisk kontroll på såväl europeisk som nationell nivå. Parlamentet uppmanar därför kommissionen och rådet att ***se till att denna praxis upphör och, i de fall där sådana klausuler trots detta införs,*** involvera parlamentet i ett tidigt stadium i förhandlingarna om dessa avtal samt regelbundet rapportera till parlamentet om hur många personer som utvisats ur EU på grundval av dessa klausuler. | parlamentarisk kontroll på såväl europeisk som nationell nivå. Parlamentet uppmanar därför kommissionen och rådet att involvera parlamentet i ett tidigt stadium i förhandlingarna om dessa avtal samt regelbundet rapportera till parlamentet om hur många personer som utvisats ur EU på grundval av dessa klausuler. |

Or. en

**Ändringsförslag 174**
**Sarah Ludford**

**Förslag till resolution**
**Punkt 92**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 92. Europaparlamentet värnar om yttrandefriheten såsom en grundläggande värdering för EU. Parlamentet anser att yttrandefriheten *skall* utövas inom de gränser som fastställs i lagstiftningen och bör gå hand i hand med ett personligt ansvar samt grunda sig på respekten för medmänniskornas rättigheter ***och värderingar. Parlamentet bekräftar att det måste föras en ständig, demokratisk debatt om en god balans mellan dessa frågor***. | 92. Europaparlamentet värnar om yttrandefriheten såsom en grundläggande värdering för EU. Parlamentet anser att yttrandefriheten *ska* utövas inom de gränser som fastställs i lagstiftningen och bör gå hand i hand med ett personligt ansvar samt grunda sig på respekten för medmänniskornas rättigheter. |

Or. en

**Ändringsförslag 175**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 93**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 93. Europaparlamentet välkomnar den tillfredställande situationen överlag vad gäller pressfriheten i medlemsstaterna, med tanke på att ***25 av dem*** räknas bland de ***50 länder*** som ligger främst i det internationella pressfrihetsindex för 2007 som presenterats av Reportrar utan gränser. ***Bulgarien och Polen ligger på 51:a respektive 56:e plats.*** | 93. Europaparlamentet välkomnar den tillfredställande situationen överlag vad gäller pressfriheten i medlemsstaterna, med tanke på att ***alla 27 medlemsstaterna*** räknas bland de ***56 länder*** som ligger främst i det internationella pressfrihetsindex för 2007 som presenterats av Reportrar utan gränser. |

Or. en

**Ändringsförslag 176**
**Sarah Ludford**

**Förslag till resolution**
**Punkt 94**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 94. Europaparlamentet uppmanar de medlemsstater som under de senaste åren har använt sina rättsliga institutioner för att kränka journalisters rätt att skydda sina källor att förbättra sin lagstiftning och sin praxis så att de överensstämmer med Europadomstolens dom av den 27 mars 1996 och med Europarådets ministerkommittés rekommendation om journalisters rätt att inte avslöja sina informationskällor[1], eftersom kränkningar av denna rätt *utgör idag* det största hotet mot journalisters yttrandefrihet i EU, och under de senaste åren har det inte skett någon märkbar förbättring i detta avseende. | 94. Europaparlamentet uppmanar de medlemsstater som under de senaste åren har använt sina rättsliga institutioner***, eller som planerar att ändra sin lagstiftning i detta avseende,*** för att kränka journalisters rätt att skydda sina källor ***och journalisters och utgivares rätt att publicera information*** att förbättra sin lagstiftning och sin praxis så att de överensstämmer med Europadomstolens dom av den 27 mars 1996 och med Europarådets ministerkommittés rekommendation om journalisters rätt att inte avslöja sina informationskällor[1], eftersom kränkningar av denna rätt *idag utgör* det största hotet mot journalisters yttrandefrihet i EU, och under de senaste åren har det inte skett någon märkbar förbättring i detta avseende. |

Or. en

[1] Rekommendation R (2000 7)

**Ändringsförslag 177**
**Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja**

**Förslag till resolution**
**Punkt 96**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 96. Europaparlamentet anser att pressens frihet alltid måste utövas inom lagens råmärken, men oroas samtidigt av att frestelsen på senare år att undanta vissa personer från offentlig debatt kan i flera medlemsstater leda till en form av inofficiell censur eller till självcensur i medierna. | 96. Europaparlamentet anser att pressens frihet alltid måste utövas inom lagens råmärken, men oroas samtidigt av att frestelsen på senare år att undanta vissa personer från offentlig debatt***, och i synnerhet försöket att förpassa religionen till en strikt privat sfär,*** kan i flera medlemsstater leda till en form av inofficiell censur eller till självcensur i medierna. |

Or. en

**Ändringsförslag 178**
**Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja**

**Förslag till resolution**
**Punkt 97**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 97. Europaparlamentet fördömer alla former av våld mot barn, och understryker särskilt nödvändigheten att bekämpa de former av våld som är de som förekommer mest i medlemsstaterna: sexuellt utnyttjande, våld i hemmet, kroppsliga bestraffningar i skolor och andra former av övergrepp på institutioner och anstalter. Parlamentet kräver att pålitliga, förtroliga och tillgängliga mekanismer införs som ger barn i alla medlemsstater möjlighet att anmäla övergrepp, och att dessa mekanismer ges stor uppmärksamhet. | 97. Europaparlamentet fördömer alla former av våld mot barn, och understryker särskilt nödvändigheten att bekämpa de former av våld som är de som förekommer mest i medlemsstaterna: ***pedofili,*** sexuellt utnyttjande, våld i hemmet, kroppsliga bestraffningar i skolor och andra former av övergrepp på institutioner och anstalter. Parlamentet kräver att pålitliga, förtroliga och tillgängliga mekanismer införs som ger barn i alla medlemsstater möjlighet att anmäla övergrepp, och att dessa mekanismer ges stor uppmärksamhet. |

Or. en

**Ändringsförslag 179**
**Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja**

**Förslag till resolution**
**Punkt 98**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 98. Europaparlamentet kräver att medlemsstaterna vidtar ***drastiska*** åtgärder för att förbjuda olika former av utnyttjande av barn, bland annat som led i prostitution, narkotikasmuggling, ficktjuveri och tiggeri, liksom alla andra former av utnyttjande. | 98. Europaparlamentet kräver att medlemsstaterna vidtar ***effektiva*** åtgärder för att förbjuda olika former av utnyttjande av barn, bland annat som led i prostitution***,*** ***produktion av barnpornografiskt material***, narkotikasmuggling, ficktjuveri och tiggeri, liksom alla andra former av utnyttjande. |

Or. en

**Ändringsförslag 180**
**Tatjana Ždanoka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 100**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 100. Europaparlamentet understryker behovet att se till att alla politiska handlingsprogram, på såväl EU-nivå som nationell nivå, beaktar nödvändigheten att avskaffa barnarbete i alla dess former. Parlamentet anser att heltidsutbildning är den bästa lösningen på detta problem, både för att förebygga utnyttjande av barn och för att i framtiden bryta den onda cirkeln med analfabetism och fattigdom. | 100. Europaparlamentet understryker behovet att se till att alla politiska handlingsprogram, på såväl EU-nivå som nationell nivå, beaktar nödvändigheten att avskaffa barnarbete i alla dess former. Parlamentet anser att heltidsutbildning är den bästa lösningen på detta problem, både för att förebygga utnyttjande av barn och för att i framtiden bryta den onda cirkeln med analfabetism och fattigdom. ***Alla medlemsstater måste garantera kostnadsfri utbildning på åtminstone gymnasienivå.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 181**
**Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja**

**Förslag till resolution**
**Punkt 102**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 102. Europaparlamentet erinrar om att nästan 20 procent av barnen i EU lever under fattigdomströskeln och att de mest utsatta av dem kommer från familjer med bara en förälder eller med föräldrar som föddes i ett annat land. Parlamentet understryker därför att lämpliga stödåtgärder, utformade utifrån barnets behov, måste vidtas, inklusive stöd till familjerna, och uppmanar medlemsstaterna – särskilt de med de högsta fattigdomsnivåerna – att införa ambitiösa men uppnåeliga mål för att avskaffa fattigdom bland barn. | 102. Europaparlamentet erinrar om att nästan 20 procent av barnen i EU lever under fattigdomströskeln och att de mest utsatta av dem kommer från familjer med bara en förälder eller med föräldrar som föddes i ett annat land. ***Parlamentet betonar att bekämpning av splittrade familjer bör betraktas som en effektiv åtgärd för att uppnå EU-ledarnas uttalade mål att bekämpa fattigdom bland barn.*** Parlamentet understryker därför att lämpliga stödåtgärder, utformade utifrån barnets behov, måste vidtas, inklusive stöd till familjerna, och uppmanar medlemsstaterna – särskilt de med de högsta fattigdomsnivåerna – att införa ambitiösa men uppnåeliga mål för att avskaffa fattigdom bland barn. |

Or. en

**Ändringsförslag 182**
**Íñigo Méndez de Vigo**

**Förslag till resolution**
**Punkt 102**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 102. Europaparlamentet erinrar om att nästan 20 procent av barnen i EU lever under fattigdomströskeln och att de mest utsatta av dem kommer från familjer med bara en förälder eller med föräldrar som föddes i ett annat land. Parlamentet understryker därför att lämpliga ***stödåtgärder***, utformade utifrån barnets behov, måste vidtas, inklusive stöd till | 102. Europaparlamentet erinrar om att nästan 20 procent av barnen i EU lever under fattigdomströskeln och att de mest utsatta av dem kommer från familjer med bara en förälder eller med föräldrar som föddes i ett annat land. Parlamentet understryker därför att lämpliga ***rättighetsskapande åtgärder***, utformade utifrån barnets behov, måste vidtas, |

| | |
|---|---|
| familjerna, och uppmanar medlemsstaterna – särskilt de med de högsta fattigdomsnivåerna – att införa ambitiösa men uppnåeliga mål för att avskaffa fattigdom bland barn. | inklusive stöd till familjerna, och uppmanar medlemsstaterna – särskilt de med de högsta fattigdomsnivåerna – att införa ambitiösa men uppnåeliga mål för att avskaffa fattigdom bland barn ***och deras familjer***. |

Or. fr

**Ändringsförslag 183**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 103**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 103. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att försöka integrera de olika strategier som är specifikt inriktade på fattigdom bland barn, ungdomsarbetslöshet och social integrering av minoriteter i alla relevanta utvecklingsstrategier, bland annat strategidokumenten för minskad fattigdom och de vägledande programmen. | 103. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att försöka integrera de olika strategier som är specifikt inriktade på fattigdom bland barn, ungdomsarbetslöshet och social integrering av minoriteter i alla relevanta utvecklingsstrategier, bland annat strategidokumenten för minskad fattigdom och de vägledande programmen. ***Parlamentet vädjar till medlemsstaterna att vidta effektiva åtgärder mot barnhandel genom att öka det gränsöverskridande samarbetet, tillhandahålla specialutbildning och genomföra rättsliga standarder för att förhindra barnarbete.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 184**
**Íñigo Méndez de Vigo**

**Förslag till resolution**
**Punkt 103**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 103. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att försöka integrera de olika strategier som är specifikt inriktade på fattigdom bland barn, ungdomsarbetslöshet och social integrering av minoriteter i alla relevanta utvecklingsstrategier, bland annat strategidokumenten för minskad fattigdom och de vägledande programmen. | 103. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att försöka integrera de olika strategier som är specifikt inriktade på fattigdom bland barn ***och deras familjer***, ungdomsarbetslöshet och social integrering av minoriteter i alla relevanta utvecklingsstrategier, bland annat strategidokumenten för minskad fattigdom och de vägledande programmen. |

Or. fr

**Ändringsförslag 185**
**Íñigo Méndez de Vigo**

**Förslag till resolution**
**Punkt 104**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 104. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att särskilt uppmärksamma de olika former av diskriminering som riktas mot barn. Dessa tar ofta olika former och drabbar i första hand gatubarn som tillhör etniska minoriteter och invandrargrupper liksom barn med funktionshinder, och leder till att de utestängs från utbildning och hälso- och sjukvård. | 104. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att särskilt uppmärksamma de olika former av diskriminering som riktas mot barn. Dessa tar ofta olika former och drabbar i första hand ***fattiga barn,*** gatubarn som tillhör etniska minoriteter och invandrargrupper liksom barn med funktionshinder, och leder till att de utestängs från utbildning och hälso- och sjukvård. |

Or. fr

**Ändringsförslag 186**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 106**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***106. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att avskaffa alla restriktioner i föräldrars möjligheter att träffa sina barn till följd av nationella olikheter, i synnerhet när gäller rätten att tala ett annat språk än landets officiella, eftersom denna praxis strider mot barnets intresse och utgör en form av språkdiskriminering riktad mot såväl föräldrarna som barnen.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 187**
**Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja**

**Förslag till resolution**
**Punkt 110**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 110. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta åtgärder för att garantera barns rätt till en familj och att som konsekvens av detta finna effektiva lösningar för att förhindra att barn överges. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att sluta förlita sig på stora institutioner och istället reformera, utveckla och stärka alternativa och effektiva barnomsorgsstrukturer som utgår från familjen och samhället. ***Parlamentet uppmanar kommissionen att studera och föreslå en gemensam definition av internationell adoption och en EU-politik på detta område.*** | 110. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta åtgärder för att garantera barns rätt till en familj och att som konsekvens av detta finna effektiva lösningar för att förhindra att barn överges. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att sluta förlita sig på stora institutioner och istället reformera, utveckla och stärka alternativa och effektiva barnomsorgsstrukturer som utgår från familjen och samhället. |

Or. en

**Ändringsförslag 188**
**Íñigo Méndez de Vigo**

**Förslag till resolution**
**Punkt 110**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 110. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta åtgärder för att garantera barns rätt till en familj och att som konsekvens av detta finna effektiva lösningar för att förhindra att barn överges. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att sluta förlita sig på stora institutioner och istället reformera, utveckla och stärka alternativa och effektiva barnomsorgsstrukturer som utgår från familjen och samhället. Parlamentet uppmanar kommissionen att studera och föreslå en gemensam definition av internationell adoption och en EU-politik på detta område. | 110. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta åtgärder för att garantera barns rätt till en familj och att som konsekvens av detta finna effektiva lösningar för att förhindra att barn ***och föräldrar skiljs åt och att barn*** överges. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att sluta förlita sig på stora institutioner och istället reformera, utveckla och stärka alternativa och effektiva barnomsorgsstrukturer som utgår från familjen och samhället. ***Vid utplacering begär parlamentet att medlemsstaterna ska bidra med de medel som är nödvändiga för att göra det möjligt för barnet att återvända till sin familj.*** Parlamentet uppmanar kommissionen att studera och föreslå en gemensam definition av internationell adoption och en EU-politik på detta område. |

Or. fr

**Ändringsförslag 189**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 112**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***112. Europaparlamentet konstaterar att tillgång till småbarnsomsorg i form av kollektiva institutioner (dagis, skolor) är ett av de bästa sätten att dels lösa problemet med kombinationen av yrkesarbete och privatliv, dels garantera att barnet socialiseras och får uppleva*** | ***utgår*** |

***lika möjligheter på ett tidigt utvecklingsstadium.***

Or. en

**Ändringsförslag 190**
**Íñigo Méndez de Vigo**

**Förslag till resolution**
**Punkt 116**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 116. Europaparlamentet anser att fattigdom och socialt utanförskap endast kan bekämpas genom att garantera alla människors ekonomiska och sociala rättigheter. Parlamentet godkänner i detta sammanhang beslutet att utnämna 2010 till Europeiskt året för bekämpning av fattigdom och socialt utanförskap. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att enas om och fullfölja ambitiösa mål på detta område. | 116. Europaparlamentet anser att fattigdom och socialt utanförskap endast kan bekämpas genom att garantera ***samtliga grundläggande rättigheter, särskilt*** alla människors ekonomiska och sociala rättigheter. Parlamentet godkänner i detta sammanhang beslutet att utnämna 2010 till Europeiskt året för bekämpning av fattigdom och socialt utanförskap. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att enas om och fullfölja ambitiösa mål på detta område. |

Or. fr

**Ändringsförslag 191**
**Íñigo Méndez de Vigo**

**Förslag till resolution**
**Punkt 117**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 117. Europaparlamentet insisterar på att det finns ett antal grundläggande rättigheter som är odelbara och avhängiga av varandra ***och som*** måste garanteras åt alla. | 117. Europaparlamentet insisterar på att det finns ett antal grundläggande rättigheter som är odelbara och avhängiga av varandra***. En faktisk tillgång till dessa rättigheter*** måste garanteras åt alla. |

Or. fr

**Ändringsförslag 192**
**Tatjana Ždanoka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 117**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 117. Europaparlamentet insisterar på att det finns ett antal grundläggande rättigheter som är odelbara och avhängiga av varandra och som måste garanteras åt alla. | 117. Europaparlamentet insisterar på att det finns ett antal grundläggande rättigheter som är odelbara och avhängiga av varandra och som måste garanteras åt alla. ***Parlamentet efterlyser ett utarbetande av gemensamma EU-standarder när det gäller sociala rättigheter.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 193**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 118**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***118. Europaparlamentet uppmanar de medlemsstater som ännu inte gjort det att utan dröjsmål ratificera Europarådets reviderade sociala stadga.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 194**
**Tatjana Ždanoka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 118**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 118. Europaparlamentet uppmanar de medlemsstater som ännu inte gjort det att | 118. Europaparlamentet uppmanar de medlemsstater som ännu inte gjort det att |

| | |
|---|---|
| utan dröjsmål ratificera Europarådets reviderade sociala stadga. | utan dröjsmål ratificera Europarådets reviderade sociala stadga ***och att anse sig vara bundna av ett stort antal artiklar och punkter i denna stadga***. |
| | Or. en |

**Ändringsförslag 195**
**Íñigo Méndez de Vigo**

**Förslag till resolution**
**Punkt 118a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***118a. Europaparlamentet insisterar på att artikel 30 i den reviderade europeiska sociala stadgan fastställer rätten till skydd mot fattigdom och social utestängning. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att ratificera denna stadga.*** |
| | Or. fr |

**Ändringsförslag 196**
**Íñigo Méndez de Vigo**

**Förslag till resolution**
**Punkt 119a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***119a. Europaparlamentet vidhåller att extrem fattigdom och social utestängning utgör en kränkning av samtliga grundläggande rättigheter.*** |
| | Or. fr |

**Ändringsförslag 197**
**Íñigo Méndez de Vigo**

**Förslag till resolution**
**Punkt 120**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 120. Europaparlamentet hoppas att den sociala dimensionen helt integreras i EU:s samtliga politikområden. | 120. Europaparlamentet hoppas att den sociala dimensionen ***och de grundläggande rättigheterna*** helt integreras i EU:s samtliga politikområden. |

Or. fr

**Ändringsförslag 198**
**Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 122**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***122. Europaparlamentet kräver att instrument införs på Europanivå som syftar till att fastställa högt ställda normer på social standard som garanterar att alla får tillgång till anständiga lönevillkor och tjänster av allmänt intresse av hög standard.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 199**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 122**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***122. Europaparlamentet kräver att instrument införs på Europanivå som syftar till att fastställa högt ställda normer på social standard som garanterar att alla*** | ***utgår*** |

***får tillgång till anständiga lönevillkor och tjänster av allmänt intresse av hög standard.***

Or. en

**Ändringsförslag 200**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 123**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***123. Europaparlamentet anser att universell tillgång till tjänster av allmänt intresse är en viktig social rättighet.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 201**
**Mary Lou McDonald, Claude Moraes**

**Förslag till resolution**
**Ny rubrik mellan punkterna 124 och 125**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***Hemlöshet*** |

Or. en

**Ändringsförslag 202**
**Mary Lou McDonald, Claude Moraes**

**Förslag till resolution**
**Punkt 124a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***124a. Europaparlamentet uppmanar rådet att komma överens om ett*** |

***EU-övergripande åtagande om att avskaffa hemlösheten senast 2015.***

Or. en

**Ändringsförslag 203**
**Mary Lou McDonald, Claude Moraes**

**Förslag till resolution**
**Punkt 124b (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***124b. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ta fram en europeisk ramdefinition av hemlöshet, samla in jämförbar och tillförlitlig statistik och tillhandahålla årliga uppdateringar av EU-medlemsstaternas åtgärder och framsteg när det gäller att avskaffa hemlösheten.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 204**
**Mary Lou McDonald, Claude Moraes**

**Förslag till resolution**
**Punkt 124c (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***124c. Europaparlamentet vädjar till medlemsstaterna att ta fram ”beredskapsplaner för vintern” som ett led i en bredare strategi mot hemlöshet.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 205**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 125**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***125. Europaparlamentet understryker att i varje system för hälso- och långtidsvård måste individen stå i centrum, såsom förmånstagare av dessa tjänster, och att individens rättigheter måste ha förtur framför hälsovårdstjänstens lönsamhet.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 206**
**Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 125**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***125. Europaparlamentet understryker att i varje system för hälso- och långtidsvård måste individen stå i centrum, såsom förmånstagare av dessa tjänster, och att individens rättigheter måste ha förtur framför hälsovårdstjänstens lönsamhet.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 207**
**Konrad Szymański**

**Förslag till resolution**
**Punkt 125**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 125. Europaparlamentet understryker att i varje system för hälso- och långtidsvård måste individen stå i centrum, såsom | 125. Europaparlamentet understryker att i varje system för hälso- och långtidsvård måste individen stå i centrum, såsom |

| | |
|---|---|
| förmånstagare av dessa tjänster, och att ***individens rättigheter måste ha förtur framför*** hälsovårdstjänstens lönsamhet. | förmånstagare av dessa tjänster, och att hälsovårdstjänstens lönsamhet ***inte får överskugga respekten för människans värdighet***. |

Or. en

**Ändringsförslag 208**
**Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 126**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***126. Europaparlamentet konstaterar att vissa medlemsstater är i färd med att höja den del av hälsovårdskostnaderna som tillfaller patienten, och kräver i detta sammanhang att missgynnade grupper även fortsättningsvis har gratis tillgång till lämplig hälso- och sjukvård. Parlamentet insisterar på att den fullständiga täckningen måste vara solidarisk och erbjuda ett skyddsnät mot fattigdom och social utanförskap och i första hand gynna människor med låga inkomster och människor vars hälsotillstånd kräver intensiv, långvarig eller kostsam vård.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 209**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 126**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***126. Europaparlamentet konstaterar att vissa medlemsstater är i färd med att höja den del av hälsovårdskostnaderna som*** | ***utgår*** |

***tillfaller patienten, och kräver i detta sammanhang att missgynnade grupper även fortsättningsvis har gratis tillgång till lämplig hälso- och sjukvård. Parlamentet insisterar på att den fullständiga täckningen måste vara solidarisk och erbjuda ett skyddsnät mot fattigdom och social utanförskap och i första hand gynna människor med låga inkomster och människor vars hälsotillstånd kräver intensiv, långvarig eller kostsam vård.***

Or. en

**Ändringsförslag 210**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 127**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***127. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaternas regeringar att uppmuntra samordning av förebyggande hälsovårdprogram riktade mot olika åldergrupper och som i första hand omfattar hälsofrämjande åtgärder och utbildning, samt på ett tydligt sätt ge förebyggande insatser en högre prioritet vid utnyttjandet av hälsovårdstjänster.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 211**
**Marco Cappato**

**Förslag till resolution**
**Punkt 127a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***127a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och EU att se till att*** |

***personer som missbrukar narkotika har fullt tillträde till specialiserade sjuk- och hälsovårdstjänster och alternativa behandlingsformer och att de inte, bara på grund av sin personliga narkotikaförbrukning, behandlas som kriminella.***

Or. en

**Ändringsförslag 212**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 129**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***129. Europaparlamentet kräver att medlemsstaterna och kommissionen, när de utarbetar nya förslag på detta område, att hålla i åtanke att arbetstagarnas gällande rättigheter bör kompletteras med nya rättigheter såsom rätten till livslångt lärande.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 213**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 130**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***130. Europaparlamentet erkänner att i många medlemsstater är minimilönen mycket låg och ligger under existensminimum, och hoppas därför att en metod införs på europeisk nivå för att fastställa nationella minimilöner, för att därigenom garantera att alla arbetstagare i EU erhåller en lön som täcker deras grundläggande behov.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 214**
**Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 130**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***130. Europaparlamentet erkänner att i många medlemsstater är minimilönen mycket låg och ligger under existensminimum, och hoppas därför att en metod införs på europeisk nivå för att fastställa nationella minimilöner, för att därigenom garantera att alla arbetstagare i EU erhåller en lön som täcker deras grundläggande behov.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 215**
**Íñigo Méndez de Vigo**

**Förslag till resolution**
**Punkt 130**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 130. Europaparlamentet erkänner att i många medlemsstater är minimilönen mycket låg och ligger under existensminimum, och hoppas därför att en metod införs på europeisk nivå för att fastställa nationella minimilöner, för att därigenom garantera att alla arbetstagare i EU erhåller en lön som ***täcker deras grundläggande behov***. | 130. Europaparlamentet erkänner att i många medlemsstater är minimilönen mycket låg och ligger under existensminimum, och hoppas därför att en metod införs på europeisk nivå för att fastställa nationella minimilöner, för att därigenom garantera att alla arbetstagare i EU erhåller en lön som ***gör det möjligt för dem att leva ett värdigt liv***. |

Or. fr

**Ändringsförslag 216**
**Martine Roure**

**Förslag till resolution**
**Punkt 130**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 130. Europaparlamentet erkänner att i många medlemsstater är minimilönen mycket låg och ligger under existensminimum, och hoppas därför att en metod införs på europeisk nivå för att fastställa nationella minimilöner, för att därigenom garantera att alla arbetstagare i EU erhåller en lön som täcker deras grundläggande behov. | 130. Europaparlamentet erkänner att ***vissa medlemsstater saknar en nationell lagstiftning som fastställer en minimilön och att*** i många medlemsstater är minimilönen mycket låg och ligger under existensminimum, och hoppas därför att en metod införs på europeisk nivå för att fastställa nationella minimilöner, för att därigenom garantera att alla arbetstagare i EU erhåller en lön som täcker deras grundläggande behov. |

Or. fr

**Ändringsförslag 217**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 132**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 132. Europaparlamentet uppmanar företagen att anta ansvarsfulla, icke-diskriminerande rekryterings- och yrkesutvecklingsstrategier för att främja sysselsättning för kvinnor och missgynnade personer på arbetsmarknaden. | 132. Europaparlamentet uppmanar företagen att anta ansvarsfulla, icke-diskriminerande rekryterings- och yrkesutvecklingsstrategier för att främja sysselsättning för kvinnor***, ungdomar*** och missgynnade personer på arbetsmarknaden. |

Or. en

**Ändringsförslag 218**
**Marian-Jean Marinescu**

**Förslag till resolution**
**Punkt 132a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***132a. Europaparlamentet erinrar om att diskriminering även måste anses inverka negativt på de fyra grundläggande friheterna – framför allt den fria rörligheten för personer – och därför utgör ett hinder för en välfungerande inre marknad. Parlamentet uppmanar kommissionen att uppmuntra medlemsstaterna att se över sina övergångsbestämmelser om tillträde till deras arbetsmarknader för att undanröja skillnader i behandlingen av olika EU medborgare i detta avseende.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 219**
**Marco Cappato**

**Förslag till resolution**
**Punkt 132a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***132a. Europaparlamentet uppmanar de medlemsstater som förbjudit prostitution och kriminaliserat sexarbetare att se över sina lagar. Det är nämligen viktigt att sexarbetarna inte utnyttjas av brottsorganisationer. Dessutom är det viktigt att de åtnjuter grundläggande rättigheter och att de har tillgång till ändamålsenliga sociala tjänster och sjuk- och hälsovårdstjänster.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 220**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 133**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***133. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att föreslå strategier för att erbjuda god anställning åt de personer som fjärmats mest från arbetsmarknaden och att tackla problemet med ”fattiga arbetstagare”. Parlamentet anser att sådana strategier bör vara inriktade på frågorna om rättvisa löner, kombinationen av yrkesarbete och privatliv, goda arbetsvillkor och anställningstrygghet.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 221**
**Metin Kazak**

**Förslag till resolution**
**Punkt 133**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 133. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att föreslå strategier för att erbjuda god anställning åt de personer som fjärmats mest från arbetsmarknaden och att tackla problemet med ”fattiga arbetstagare”. Parlamentet anser att sådana strategier bör vara inriktade på frågorna om rättvisa löner, kombinationen av yrkesarbete och privatliv, goda arbetsvillkor och anställningstrygghet. | 133. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att föreslå strategier för att erbjuda god anställning åt de personer som fjärmats mest från arbetsmarknaden och att tackla problemet med ”fattiga arbetstagare”. Parlamentet anser att sådana strategier bör vara inriktade på frågorna om rättvisa löner, kombinationen av yrkesarbete och privatliv, goda arbetsvillkor***, socialt skydd*** och anställningstrygghet. |

Or. en

**Ändringsförslag 222**
**Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 133**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 133. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att föreslå strategier för att erbjuda god anställning åt de personer som fjärmats mest från arbetsmarknaden och att tackla problemet med ”fattiga arbetstagare”. Parlamentet anser att sådana strategier bör vara inriktade på frågorna om rättvisa löner, kombinationen av yrkesarbete och privatliv, goda arbetsvillkor och ***anställningstrygghet***. | 133. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att föreslå strategier för att erbjuda god anställning åt de personer som fjärmats mest från arbetsmarknaden och att tackla problemet med ”fattiga arbetstagare”. Parlamentet anser att sådana strategier bör vara inriktade på frågorna om rättvisa löner, kombinationen av yrkesarbete och privatliv, goda arbetsvillkor och ***anställbarhet***. |

Or. en

**Ändringsförslag 223**
**Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 133a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***133a. Europaparlamentet vädjar till medlemsstaterna att påskynda genomförandet av Lissabonstrategin och att lägga särskilt stor vikt vid att förbättra anställbarheten.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 224**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 138 – inledningen**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 138. Europaparlamentet ***understryker att yrkesinspektionens främsta uppgift är att skydda arbetstagare, och*** uppmanar ***därför*** medlemsstaterna att vidta följande åtgärder: | 138. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta följande åtgärder: |

Or. en

**Ändringsförslag 225**
**Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli**

**Förslag till resolution**
**Punkt 138 – strecksats 1**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| – Frågor om invandrares status skiljs från yrkesinspektionen, och odokumenterade arbetstagare ges möjlighet att i trygghet framföra klagomål om *exploativa* arbetsgivare ***utan att detta medför risk för utvisning***. | – Frågor om invandrares status skiljs från yrkesinspektionen, och odokumenterade arbetstagare ges möjlighet att i trygghet ***och anonymt*** framföra klagomål om *exploaterande* arbetsgivare. |

Or. en

**Ändringsförslag 226**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 138 – strecksats 1**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| – ***Frågor om invandrares status skiljs från yrkesinspektionen, och*** odokumenterade arbetstagare ges möjlighet att i trygghet framföra klagomål om *exploativa* arbetsgivare utan att detta medför risk för utvisning. | – Odokumenterade arbetstagare ges möjlighet att i trygghet framföra klagomål om *exploaterande* arbetsgivare utan att detta medför risk för utvisning. |

Or. en

**Ändringsförslag 227**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 139**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***139. Europaparlamentet konstaterar att bostäder i Europa alltmer har fått karaktären av handelsvaror vilket leder till ständiga och oproportionerliga prisökningar och innebär att många människor nekas tillträde till bostadsmarknaden och därmed rätten till anständig bostad.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 228**
**Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 139**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***139. Europaparlamentet konstaterar att bostäder i Europa alltmer har fått karaktären av handelsvaror vilket leder till ständiga och oproportionerliga prisökningar och innebär att många människor nekas tillträde till bostadsmarknaden och därmed rätten till anständig bostad.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 229**
**Tatjana Ždanoka**

**Förslag till resolution**
**Punkt 139**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 139. Europaparlamentet konstaterar att bostäder i Europa alltmer har fått karaktären av handelsvaror vilket leder till ständiga och oproportionerliga prisökningar och innebär att många människor nekas tillträde till bostadsmarknaden och därmed rätten till anständig bostad. | 139. Europaparlamentet konstaterar att bostäder i Europa alltmer har fått karaktären av handelsvaror vilket leder till ständiga och oproportionerliga prisökningar och innebär att många människor nekas tillträde till bostadsmarknaden och därmed rätten till anständig bostad. ***Parlamentet påminner om att en mängd sociala problem uppkom då man i några medlemsstater återlämnande äganderätten till konfiskerade hus. Några av dessa problem har ännu inte kunnat lösas.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 230**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 140**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***140. Europaparlamentet anser att bristen på anständiga, överkomliga bostäder i alla medlemsstater leder till att människor blir och förblir fast i fattigdom. Med tanke på den mycket viktiga roll som tillgången till bostäder har för politiken för social integration uppmanar parlamentet kommissionen att hjälpa medlemsstaterna att förbättra sina system för offentligt subventionerade bostäder.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 231**
**Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 140**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 140. Europaparlamentet anser att bristen på anständiga, överkomliga bostäder i alla medlemsstater leder till att människor blir och förblir fast i fattigdom. ***Med tanke på den mycket viktiga roll som tillgången till bostäder har för politiken för social integration uppmanar parlamentet kommissionen att hjälpa medlemsstaterna att förbättra sina system för offentligt subventionerade bostäder.*** | 140. Europaparlamentet anser att bristen på anständiga, överkomliga bostäder i alla medlemsstater leder till att människor blir och förblir fast i fattigdom. |

Or. en

**Ändringsförslag 232**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 141**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***141. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att införa bostadsstrategier med väldefinierade målsättningar, prioriteringar och budgetramar utifrån de minimikrav som anges i den ”synpunkt” om rätten till bostad som Europarådets kommissarie för mänskliga rättigheter offentliggjorde i oktober 2007.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 233**
**Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 141**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***141. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att införa bostadsstrategier med väldefinierade målsättningar, prioriteringar och budgetramar utifrån de minimikrav som anges i den ”synpunkt” om rätten till bostad som Europarådets kommissarie för mänskliga rättigheter offentliggjorde i oktober 2007.*** | ***utgår*** |

Or. en

**Ändringsförslag 234**
**Marian-Jean Marinescu**

**Förslag till resolution**
**Punkt 142**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 142. Europaparlamentet anser att den åldrande befolkningen utgör en utmaning och måste ses som en möjlighet att involvera människor med lång och värdefull erfarenhet mer i samhällslivet och därigenom bidra till att främja ett aktivt åldrande. | 142. Europaparlamentet anser att den åldrande befolkningen utgör en utmaning och måste ses som en möjlighet att involvera människor med lång och värdefull erfarenhet mer i samhällslivet och därigenom bidra till att främja ett aktivt åldrande. ***Insatser måste göras för att slussa in äldre arbetstagare på arbetsmarknaden.*** |

Or. en

**Ändringsförslag 235**
**Ignasi Guardans Cambó**

**Förslag till resolution**
**Punkt 144**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| ***144. Europaparlamentet rekommenderar*** | ***utgår*** |

***att medlemsstaterna inför rutinmässiga läkarunderökningar av äldre i syfte att förebygga att deras livskvalitet försämras och, i möjligaste mån, att de tvingas till långvariga sjukhusvistelser, och samtidigt ge förtur till hemvård när detta är möjligt.***

Or. en

**Ändringsförslag 236**
**Sophia in 't Veld**

**Förslag till resolution**
**Punkt 144**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| 144. Europaparlamentet rekommenderar att medlemsstaterna ***inför rutinmässiga läkarunderökningar av*** äldre i syfte att förebygga att deras livskvalitet försämras och, i möjligaste mån, att de tvingas till långvariga sjukhusvistelser, och samtidigt ge förtur till hemvård när detta är möjligt. | 144. Europaparlamentet rekommenderar att medlemsstaterna ***säkerställer tillfredsställande hälsofaciliteter för*** äldre i syfte att förebygga att deras livskvalitet försämras och, i möjligaste mån, att de tvingas till långvariga sjukhusvistelser, och samtidigt ge förtur till hemvård när detta är möjligt. |

Or. en

**Ändringsförslag 237**
**Marco Cappato**

**Förslag till resolution**
**Punkt 144a (ny)**

| *Förslag till resolution* | *Ändringsförslag* |
|---|---|
| | ***144a. Europaparlamentet uppmanar de medlemsstater som ännu inte gjort det att införa lagstiftning om ett livstestamente. Tanken är att man, i överensstämmelse med artikel 8 i Oviedokonventionen om mänskliga rättigheter och biomedicin, ska ta hänsyn till tidigare uttryckta önskemål om behandlingsmetoder från en patient*** |

***som, vid tiden för behandlingen, inte är i stånd att uttrycka sin önskan. Parlamentet uppmanar också de berörda medlemsstaterna att reglera rätten till en värdig död.***

Or. en